PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Reduktor gazowy niskiego i wysokiego ciśnienia

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Butla gazowa musi być używana zawsze w pozycji pionowej.
2. Podczas użytkowania na zewnątrz, reduktor należy w odpowiedni sposób zabezpieczyć przed deszczem.
3. Nie sprawdzać szczelności używając płomienia. W tym celu najlepiej zastosować roztwór detergentu z wodą lub inny wykrywacz gazu (preparat w aerozolu lub wykrywacz elektroniczny).
4. W przypadku jakichkolwiek trudności lub problemów należy zamknąć dopływ gazu i skontaktować się bezzwłocznie ze sprzedawcą (dostawcą gazu).
5. Jeżeli dojdzie do wycieku lub zapalenia wyciekającego gazu, zawór lub połączenie zaworu z reduktorem należy nakryć mokrym materiałem i zakręcić zawór.
6. Reduktor stosowany jest do zasilania urządzeń gazem o ciśnieniu wskazanym na tabliczce znamionowej.
7. Zaleca się wymianę reduktora co 5 lat od daty produkci lub wcześniej w przypadku stwierdzenia jakichkolwiek nieprawidłowości. Żywotność reduktora jest zależna od wielu czynników, między innymi od jakości gazu jaki przez dany reduktor przepływa jak i warunków zewnętrznych.
8. Reduktor przeznaczony do użytku domowego lub do butli turystycznych (RG A310-299).
9. Przed montażem upewnić się, że gumowa uszczelka w zaworze butli gazowej lub reduktorze jest w dobrym stanie.
10. Należy upewnić się, że elastyczny wąż gazowy z PVC jest w dobrym stanie i nie ma więcej niż 3 lata.
11. Zawsze montować reduktor, gdy gas jest wyłączony. Nigdy nie zdejmować reduktora, gdy gas jest włączony.
12. Nie przemieszczać butli z gazem podczas pracy.
13. Nie wymieniać butli z gazem w pobliżu płomieni lub świec.

PODŁĄCZENIE REDUKTORA

Przed podłączeniem reduktora do butli, należy wcześniej podłączyć reduktor do odbiornika.
Upewnić się, że w pobliżu nie ma otwartego ognia i wszystkie kurki na odbiorniku są zamknięte.

Model z wyjściem na wąż

1. Nałożyć wąż na króciec reduktora (można nawilżyć końcówkę reduktora wodą, aby ułatwić nałożenie).
2. Dla zagwarantowania prawidłowego połączenia użyć specjalnej opaski zaciskowej, która zazwyczaj sprzedawana jest razem z wężem.
3. Upewnić się, że wąż przyłączeniowy jest właściwie zamontowany do odbiornika gazu i sprawdzić stan uszczelki.
4. Zdjąć osłonę zaworu butli.
5. Zamontować reduktor na zaworze butli gazowej, dokręcić nakrętkę łącząca za pomocą klucza.
6. Otworzyć dopływ gazu poprzez przekręcanie pokrętła na zaworze butli w kierunku wskazywanym przez strzałkę.
7. Sprawdzić szczelność połączenia za pomocą detergentu lub elektronicznego wykrywacza.
8. W celu ponownego zamknięcia dopływu gazu, przekręcić pokrętło na zaworze butli w odwrotnym kierunku.

Model z wyjściem gwintowanym

1. Przymocować wąż do gwintu wyjściowego.
2. Dokręcić nakrętkę łączącą z odpowiednią siłą, aby zapewnić szczelne połączenie.
3. Upewnić się, że wąż przyłączeniowy jest właściwie zamontowany do odbiornika gazu i sprawdzić stan uszczelki.
4. Zdjąć osłonę zaworu butli.
5. Zamontować reduktor na zaworze butli gazowej i dokręcić nakrętkę łącząca za pomocą klucza.
6. Otworzyć dopływ gazu poprzez przekręcanie pokrętła na zaworze butli w kierunku wskazywanym przez strzałkę.
7. Sprawdzić szczelność połączenia za pomocą detergentu lub elektronicznego wykrywacza.
8. W celu ponownego zamknięcia dopływu gazu, przekręcić pokrętło na zaworze butli w odwrotnym kierunku.

PROCEDURA WYKRYWANIA SZCZELNOŚCI DLA MODELI Z MANOMETREM

1. Odbiornik gazu musi być wyłączony.
2. Zamontować reduktor na zaworze butli gazowej i upewnić się, że jest on zamontowany poprawnie.
3. Otworzyć dopływ gazu poprzez przekręcanie pokrętła na zaworze butli. Wskazówka miernika powinna poruszać się w obszarze zielonego pola.
4. Zamknąć ponownie dopływ gazu poprzez przekręcanie pokrętła na zaworze butli.
5. Instalacja jest szczelna i bezpieczna, jeśli po upływie 3-5 minut wskazówka znajduje się nadal w obszarze zielonego pola.

UWAGA: W przypadku, gdy wskazówka poruszała się w obszarze żółtym lub niebieskim, instalacja jest nieszczelna. Należy sprawdzić przyczynę nieszczelności za pomocą sprayu do wykrywania wycieku, a następnie powtórzyć procedurę wykrywania nieszczelności. Wszelkie nieszczelności należy usunąć przed użyciem urządzenia gazowego.

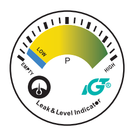
FUNKCJA ZAWORU BEZPIECZEŃSTWA

1. Reduktor z zaworem bezpieczeństwa posiada na górnej plakietce znak EFV.
2. Zawór automatycznie odcina wypływ gazu z reduktora, w przypadku gdy przewód gazowy łączący reduktor z urządzeniem jest uszkodzony.
3. Wchodząca w skład zaworu bezpieczeństwa mała kulka może spowodować grzechot w przypadku wstrząśnięcia reduktorem. Jest to zjawisko normalne, które nie wskazuje na uszkodzenie reduktora.
4. Zawór bezpieczeństwa uaktywania się, jeśli urządzenie gazowe ma większy poziom zużycia gazu niż reduktor może obsługiwać.

FUNKCJA MANOMETRU

Aktualny poziom gazu w butli należy odczytać po włączeniu urządzenia gazowego za pomocą następujących kolorowych wskaźników:

Kolor niebieski: Butla z gazem jest prawie pusta, nie ma już gazu płynnego w butli z gazem.
Kolor żółty: Wczesne ostrzeżenie – zaplanuj uzupełnienie jak najszybciej. Butla gazowa wkrótce będzie pusta.
Kolor zielony: Wystarczająca ilość gazu do ciągłego zużycia gazu.



DANE TECHNICZNE MODEL A310i

Rodzaj gazu	Butan	LPG		Propan		
Ciśnienie wlotowe (bar)	0,3 - 7,5	0,3 - 16		1 - 16		
Nominalne ciśnienie wylotowe (mbar)	28 - 30	30	50	30	37	50
ΔP2(mbar)	2	2	-	2	2	-
ΔP5(mbar)	-	-	5	-	-	5
Temperatura pracy	0ºC - 50ºC	-20ºC - 50ºC				
Wydajność	1,5kg/h	0,8kg/h		1,5kg/h		

DANE TECHNICZNE MODEL B310

Rodzaj gazu	LPG
Ciśnienie wlotowe (bar)	1,5 - 16
Nominalne ciśnienie wylotowe (mbar)	1,5 / 2 / 2,5 / 4
ΔP2(mbar)	-
ΔP5(mbar)	-
Temperatura pracy	-20ºC - 50ºC
Wydajność	8kg/h

ZABRANIA SIĘ POZOSTAWIANIA NA BUTLI REDUKTORA NIEPODŁĄCZONEGO DO ODBIORNIKA.

MODEL	PRZYŁĄCZE	WYJŚCIE	WYDAJNOŚĆ GAZU	PRZEPUSTOWOŚĆ GAZU	ZAWÓR BEZPIECZEŃSTWA	MANOMETR
RG A310	21,8 x 1,814L	wąż 9-10mm	1,5kg/h	37mbar	-	-
RG A310IE	21,8 x 1,814L	wąż 9-10mm	1,5kg/h	37mbar	TAK	-
RG A310IE-M	21,8 x 1,814L	wąż 9-10mm	1,5kg/h	37mbar	TAK	TAK
RG A310099	21,8 x 1,814L	GZ 1/4"L	1,5kg/h	37mbar	-	-
RG A310-299	GW 3/8"L	wąż 9-10mm	1,5kg/h	37mbar	-	-
RG A310-002	21,8 x 1,814L	GZ 1/4"L	1,5kg/h	50mbar	-	-
RG A310-002-M	21,8 x 1,814L	GZ 1/4"L	1,5kg/h	50mbar	TAK	TAK
RG A310-484	21,8 x 1,814L	wąż 9-10mm	1,5kg/h	30mbar	-	-
RG A310-484-M	21,8 x 1,814L	wąż 9-10mm	1,5kg/h	30mbar	TAK	TAK
RG B310-036	21,8 x 1,814L	GZ 3/8"L	8kg/h	4bar	-	-
RG B310-037	21,8 x 1,814L	GZ 3/8"L	8kg/h	2,5bar	-	-

PRODUCENT:
IGT Integrated Gas Technologies,
Gydevang 39-41, 3450 Allerød, Dania
tel.: +45 45 76 99 21
CVRDK27987702

DYSTRYBUTOR:
Bradas
BRADAS Group Sp. z o.o.
ul. M. Konopnickiej 5, 46-300 Olesno
www.bradas.pl

GB

MANUAL INSTRUCTION

Low and high pressure regulator

SAFETY PRECAUTIONS

1. Gas cylinder must be used in upright vertical position only.
2. For outdoor use, regulator should be protected against rain properly.
3. Do not check leakage using flame. For this purpose, use W tym celu najlepiej zastosować roztwór detergentu z wodą lub inny wykrywacz gazu (preparat w aerozolu lub wykrywacz elektroniczny).
4. In case of any difficulties or problems, turn gas off and contact seller promptly (gas supplier).
5. In case of leakage or burning of leaking gas, place damp material on valve or connection of valve and regulator, then turn valve off.
6. Regulator is used to power appliance with gas with pressure indicated on data plate.
7. It is recommended tto change regulator every 5 years from date of manufacturing or earlier, in case of any impropriety. Regulator lifetime depends on many factors, on gas quality that gets through regulator as well as outdoor factors.
8. Intended for home use and for touristic cylinder (RG A310-299).
9. Before installation, make sure rubber gasket in the cylinder valve or regulator is in good condidtion.
10. Make sure elastic hose PVC is in good condition and not not more than 3 years old.
11. Always install regulator in gas OFF position only. Do not remove regulator when gas is on.
12. Do not move gas cylinder during usage.
13. Do not change cylinder in the presence of flames or candle lights.

REGULATOR INSTALLATION

Connect regulator to receiver before installation regulator on gas cylinder.
Make sure there are no flames and all taps on receiver are closed.

Model with hose barb outlet

1. Slide hose into regulator barb (lubricate regulator end with water to facilitate easy fitting).
2. Use special clamp that is usually sold with hose.
3. Make sure connection hose is installed correctly to gas receiver and check gasket condition.
4. Take cylinder valve cap off.
5. Install regulator on gas cylinder valve and tighten nut using wrench.
6. Turn gas on using knob on cylinder valve with indicator direction.
7. Check connection tightness using detergent or electronic detector.
8. Turn knob in other direction to turn gas off again.

Model with threded outlet

1. Install gas hose to threaded outlet of regulator.
2. Clamp connecting nut firmly to ensure tight connection.
3. Make sure connection hose is installed correctly to gas receiver and check gasket condition.
4. Take cylinder valve cap off.
5. Install regulator on gas cylinder valve and tighten nut using wrench.
6. Turn gas on using knob on cylinder valve with indicator direction.
7. Check connection tightness using detergent or electronic detector.
8. Turn knob in other direction to turn gas off again.

LEAKAGE DETECTION PROCEDURE FOR MODELS WITH MANOMETER

1. Gas receiver must be turned off.
2. Install regulator on gas cylinder valve and make sure it is mounted correctly.
3. Turn gas on using knob on cylinder valve. Meter indicator should move within green area.
4. Turn gas off using knob on cylinder valve again.
5. Installation is leakproof and safe, when indicator is still within green area after 3-5 minutes.

CAUTION: When indicator moves within yellow or blue area, installation is not leakproof. Check leakage reason usin spray for leakage detection and repeat leakage detection procedure. All leakiness should be removed before using gas appliance.

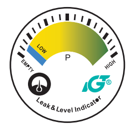
SAFETY VALVE FUNCTION

1. EFV sign located on upper sticker indicates regulator with safety valve.
2. In case of tube damage connecting regulator with appliance, valve closes gas flow automatically.
3. Small ball in safety valve may cause specific sound when moving regulator. It is normal situation and does not indicate damage of regulator.
4. Safety valve activates when gas appliance has higher level of gas consumption than regulator may accept.

MANOMETER FUNCTION

When appliance is on, actual gas level in cylinder may be defined using colour indicators on manometr.

Blue colour: Gas cylinder is nearly empty, no more liquid gas in cylinder.
Yellow colour: Early warning – plan to refill soon. Gas cylinder will be empty soon.
Green colour: Enough gas for continous consumption.



TECHNICAL DATA MODEL A310i

Gas type	Butane	LPG		Propane		
Inlet pressure (bar)	0,3 - 7,5	0,3 - 16		1 - 16		
Nominal outlet pressure (mbar)	28 - 30	30	50	30	37	50
ΔP2(mbar)	2	2	-	2	2	-
ΔP5(mbar)	-	-	5	-	-	5
Working temperature	0ºC - 50ºC	-20ºC - 50ºC				
Efficiency	1,5kg/h	0,8kg/h		1,5kg/h		

TECHNICAL DATA MODEL B310

Gas type	LPG
Inlet pressure (bar)	1,5 - 16
Nominal outlet pressure (mbar)	1,5 / 2 / 2,5 / 4
ΔP2(mbar)	-
ΔP5(mbar)	-
Working temperature	-20ºC - 50ºC
Efficiency	8kg/h

DO NOT LEAVE REGULAOR ON GAS CYLINDER WHEN NOT CONNECTED TO RECEIVER.

MODEL	CONNECTION	OUTLET	GAS EFFICIENCY	GAS TROUGHPUT	SAFETY VALVE	MANOMETER
RG A310	21,8 x 1,814L	hose 9-10mm	1,5kg/h	37mbar	-	-
RG A310IE	21,8 x 1,814L	hose 9-10mm	1,5kg/h	37mbar	YES	-
RG A310IE-M	21,8 x 1,814L	hose 9-10mm	1,5kg/h	37mbar	YES	YES
RG A310099	21,8 x 1,814L	GZ 1/4"L	1,5kg/h	37mbar	-	-
RG A310-299	FT 3/8"L	hose 9-10mm	1,5kg/h	37mbar	-	-
RG A310-002	21,8 x 1,814L	MT 1/4"L	1,5kg/h	50mbar	-	-
RG A310-002-M	21,8 x 1,814L	GZ 1/4"L	1,5kg/h	50mbar	YES	YES
RG A310-484	21,8 x 1,814L	hose 9-10mm	1,5kg/h	30mbar	-	-
RG A310-484-M	21,8 x 1,814L	hose 9-10mm	1,5kg/h	30mbar	YES	YES
RG B310-036	21,8 x 1,814L	MT 3/8"L	8kg/h	4bar	-	-
RG B310-037	21,8 x 1,814L	MT 3/8"L	8kg/h	2,5bar	-	-

MANUFACTURER:
IGT Integrated Gas Technologies,
Gydevang 39-41, 3450 Allerød, Denmark
tel.: +45 45 76 99 21
CVRDK27987702

DISTRIBUTOR:
Bradas
BRADAS Group Sp. z o.o.
ul. M. Konopnickiej 5, 46-300 Olesno
www.bradas.pl

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Nieder- und Hochdruck-Gasdruckregler

SICHERHEITSVORKKEHRUNGEN

1. Bitte beachten Sie, dass die Gasflasche immer senkrecht steht.
2. Während der Verwendung außerhalb, sollte der regler ausreichend vom Regen geschützt werden.
3. Niemals die Dichtigkeit mit einer Flamme überprüfen. Am besten alle Verbindungsstellen mit Hilfe einer Seifenlauge oder mit anderen Detektoren (Aerosol-Formulierung oder elektronischen Detektoren) überprüfen.
4. Im Falle von Schwierigkeiten oder Probleme, sollten Sie die Gaszufuhr absperren und mit Ihrem Händler (Gasversorger) kontakt aufnehmen.
5. Beim Ausfluss vom Gas oder Gasentzündung, sollte man das Ventil oder die Verbindung vom Ventil mit Regler mit nassem Stoff bedecken und die Gaszufuhr absperren.
6. Der Regler dient zur Versorgung von Geräten mit Gas mit dem auf dem Typenschild angegebenen Druck.
7. Es wird empfohlen den Regler alle 5 Jahre ab dem Herstellungsdatum auszutauschen oder früher wenn irgendwelche Unregelmäßigkeiten festgestellt wurden. Die Lebensdauer eines Reglers hängt von vieler Faktoren ab, u.a. von der Qualität des durch den Regler strömenden Gases und den äußeren Bedingungen.
8. Der Regler ist für den Hausgebrauch oder für touristische Gasflaschen (RG A310-299) ausgelegt.
9. Vor der Installation prüfen, ob die Gummidichtung im Gasflaschenventil oder -Regler in gutem Zustand ist.
10. Vor der Installation sollte geprüft werden, ob der flexible PVC-Gasschlauch sich in gutem Zustand befindet und nicht älter als 3 Jahre ist.
11. Der Gasdruckregler muss bei ausgeschaltetem Gas montiert sein. Es ist verboten, den Gasdruckregler bei eingeschaltetem Gas zu entfernen.
12. Die Gasflasche darf während des Betriebs nicht bewegt werden.
13. Gasflaschen dürfen nicht in der Nähe von Flammen oder Kerzen gewechselt werden.

ANSCHLUSS DES GASDRUCKREGLERS

Bevor der Gasdruckregler an die Gasflache angeschlossen wird, sollte der Gasregler mit Empfangsgerät verbunden werden. Vor dem Anschließen sollte geprüft werden, dass sich keine offene Flamme in der Nähe befindet und dass alle Ventile am Herd (Empfänger) geschlossen sind.

Model mit Schlauchstecker

1. Den Schlauch an den Anschluss des Druckreglers befestigen (das Ende des Druckreglers kann mit Wasser befeuchten werden um den Anschluss mit dem Schlauch zu erleichtern).
2. Um einen korrekten Anschluss zu gewährleisten, sollte eine spezielle Schlauchschelle verwendet werden, die in der Regel mit dem Schlauch verkauft wird.
3. Prüfen ob der Schlauch richtig an den Gasverbraucher angeschlossen ist und kontrollieren den Zustand der Dichtung.
4. Entfernen den Ventildeckel der Gasflasche.
5. Montieren den Regler auf das Gasflaschenventil, ziehen die Überwurfmutter mit einem Schraubenschlüssel an.
6. Öffnen die Gaszufuhr durch Drehen des Knopfes am Flaschenventil in Pfeilrichtung.
7. Prüfen die Dichtheit des Anschlusses mit einem Reinigungsmittel oder einem elektronischen Detektor.
8. Um die Gaszufuhr wieder zu schließen den Knopf des Flaschenventils in die entgegengesetzte Richtung drehen

Model mit Gewindeanschluss

1. Den Schlauch am Ausgangsgewinde befestigen.
2. Um eine feste Verbindung zu gewährleisten die Überwurfmutter mit ausreichender Kraft anziehen.
3. Prüfen ob der Schlauch richtig an den Gasverbraucher angeschlossen ist und kontrollieren den Zustand der Dichtung.
4. Entfernen den Ventildeckel der Gasflasche.
5. Montieren den Regler auf das Gasflaschenventil, ziehen die Überwurfmutter mit einem Schraubenschlüssel an.
6. Öffnen die Gaszufuhr durch Drehen des Knopfes am Flaschenventil in Pfeilrichtung.
7. Prüfen die Dichtheit des Anschlusses mit einem Reinigungsmittel oder einem elektronischen Detektor.
8. Um die Gaszufuhr wieder zu schließen den Knopf des Flaschenventils in die entgegengesetzte Richtung drehen

LECKSUCHVERFAHREN BEI MODELLEN MIT MANOMETER

1. Das Gasgerät muss in der ausgeschalteten Position sein.
2. Den Regler auf das Gasflaschenventil montieren und die Überwurfmutter mit einem Schraubenschlüssel anziehen .
3. Öffnen die Gasversorgung entweder durch Betätigung des Gasreglers oder des Handrads am Flaschenventil. Der Zeiger im Messgerät sollte sich in den grünen Bereich bewegen.
4. Schließen wieder die Gasversorgung durch Betätigung des Gasreglers oder des Handrads am Flaschenventil.
5. Warten 2-5 Minuten. Die Installation ist ohne Leckage sicher, wenn der Zeiger noch immer im gleichen grünen Bereich ist.

ACHTUNG: Falls sich der Zeiger zur gelben oder blauen Farbe bewegt hat, dann ist die Installation nicht sicher. Überprüfen sie die Ursache für das Leck, durch den Gebrauch eines Lecksuchsprays und wiederholen sie das Lecksuche Verfahren. Jedes Leck muss vor der Benutzung des Gasgerätes beseitigt werden

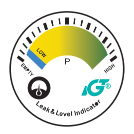
FUNKTION DES SICHERHEITSVENTILS

1. Der Gasdruckregler mit Sicherheitsventil hat das Zeichen „EFV" auf dem Identifikationsschild.
2. Das Ventil unterbricht automatisch den Gasfluss des Reglers, wenn die Gasleitung, die den Regler mit dem Gerät verbindet, beschädigt ist.
3. Das Sicherheitsventil besteht aus einer kleinen Kugel, die das Geknatter beim Schütteln des Gasreglers verursachen kann. Das ist übliche Erscheinung und kein Anzeichen für eventuelle Beschädigung.
4. Das Sicherheitsventil wird aktiviert, wenn das Gasgerät einen höheren Gasverbrauch hat, als der Regler bewältigen kann.

MANOMETERFUNKTION

Der aktuelle Gasstand in der Flasche sollte beim Einschalten des Gasgeräts abgelesen werden mit Hilfe der folgenden Farbanzeigen:

Blau: Die Gasflasche ist fast leer, kein flüssiges Gas mehr in der Gasflasche.
Gelb: Die Gasflasche wird bald leer sein. Planen Sie, die Gasflasche bald aufzufüllen.
Grün: Genügend Gas für den kontinuierlichen Gasverbrauch.



TECHNISCHE DATEN MODEL A310i

Gasart	Butan	LPG		Propan		
Einlassdruck (bar)	0,3 - 7,5	0,3 - 16		1 - 16		
Nennausgangsdruck (mbar)	28 - 30	30	50	30	37	50
ΔP2(mbar)	2	2	-	2	2	-
ΔP5(mbar)	-	-	5	-	-	5
Arbeitstemperatur	0ºC - 50ºC	-20ºC - 50ºC				
Kapazität	1,5kg/Std	0,8kg/Std		1,5kg/Std		

TECHNISCHE DATEN MODEL B310

Gasart	LPG
Einlassdruck (bar)	1,5 - 16
Nennausgangsdruck (mbar)	1,5 / 2 / 2,5 / 4
ΔP2(mbar)	-
ΔP5(mbar)	-
Arbeitstemperatur	-20ºC - 50ºC
Kapazität	8kg/Std

ES IST VERBOTEN, DEN REGLER AN DER FLASCHE NICHT MIT DEM EMPFÄNGER ZU VERBINDEN.

MODEL	ANSCHLUSS	AUSGANG	LEISTUNG	AUSGANGSDRUCK	SICHERHEITSVENTIL	MANOMETER
RG A310	21,8 x 1,814L	Schlauch 9-10mm	1,5kg/Std	37mbar	-	-
RG A310IE	21,8 x 1,814L	Schlauch 9-10mm	1,5kg/Std	37mbar	JA	-
RG A310IE-M	21,8 x 1,814L	Schlauch 9-10mm	1,5kg/Std	37mbar	JA	JA
RG A310099	21,8 x 1,814L	AG 1/4"L	1,5kg/Std	37mbar	-	-
RG A310-299	IG 3/8"L	Schlauch 9-10mm	1,5kg/Std	37mbar	-	-
RG A310-002	21,8 x 1,814L	AG 1/4"L	1,5kg/Std	50mbar	-	-
RG A310-002-M	21,8 x 1,814L	AG 1/4"L	1,5kg/Std	50mbar	JA	JA
RG A310-484	21,8 x 1,814L	Schlauch 9-10mm	1,5kg/Std	30mbar	-	-
RG A310-484-M	21,8 x 1,814L	Schlauch 9-10mm	1,5kg/Std	30mbar	JA	JA
RG B310-036	21,8 x 1,814L	AG 3/8"L	8kg/Std	4bar	-	-
RG B310-037	21,8 x 1,814L	AG 3/8"L	8kg/Std	2,5bar	-	-

HERSTELER:
IGT Integrated Gas Technologies,
Gydevang 39-41, 3450 Allerød, Dania
tel.: +45 45 76 99 21
CVRDK27987702

DISTRIBUTOR:
Bradas
BRADAS Group Sp. z o.o.
ul. M. Konopnickiej 5, 46-300 Olesno
www.bradas.pl

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ

Regulátor nízkého a vysokého tlaku plynu

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Plynová lahev se musí vždy používat ve svislé poloze.
2. Při použití ve venkovním prostředí musí být regulátor dostatečně chráněn před deštěm.
3. Nekontrolujte těsnost pomocí plamene. K tomuto účelu je nejvhodnější použít roztok saponátu a vody nebo jiný detektor plynu (sprejový nebo elektronický detektor).
4. V případě jakýchkoli potíží nebo problémů uzavřete přívod plynu a neprodleně kontaktujte prodejce (dodavatele plynu).
5. Pokud dojde k úniku nebo vznícení unikajícího plynu, zakryjte ventil nebo spojení mezi ventilem a regulátorem vlhkým materiálem a ventil uzavřete.
6. Regulátor slouží k zásobování spotřebičů plynem pod tlakem uvedeným na výrobním štítku.
7. Je doporučeno vyměnit regulátor každých 5 let nebo dříve od data výroby, pokud jsou zjištěny jakékoli nepravidelnosti. Životnost regulátoru závisí na mnoha faktorech, včetně kvality plynu procházejícího regulátorem a vnějších podmínkách.
8. Regulátor určený pro domácí použití nebo pro turistické plynové lahve (RG A310-299).
9. Před instalací se ujistěte, že gumové těsnění ventilu plynové lahve nebo regulátoru je v dobrém stavu.
10. Ujistěte se, že ohebná plynová hadice z PVC je v dobrém stavu a není starší než 3 roky.
11. Regulátor vždy nasazujte, když je plyn vypnutý. Nikdy nesundávejte regulátor, pokud je plyn zapnutý.
12. S plynovou lahví během provozu nehýbejte.
13. Plynové lahve nevyměňujte v blízkosti plamenů nebo svíček.

PŘIPOJENÍ REGULÁTORU

Před připojením regulátoru k lahvi musí být regulátor nejprve připojen ke spotřebiči.
Ujistěte se, že v blízkosti není otevřený oheň a že jsou všechny kohouty na spotřebiči zavřené.

Model s výstupem pro hadici

1. Přiložte hadici k hrdlu regulátoru (pro snazší aplikaci můžete koncovku regulátoru navlhčit vodou).
2. K zaručení správného připojení použijte speciální hadicovou svorku, která je prodávána společně s hadicí.
3. Ujistěte se, že je připojovací hadice správně nasazena na spotřebiči a zkontrolujte stav těsnění.
4. Sundejte kryt ventilu lahve.
5. Nasaďte regulátor na ventil plynové lahve a utáhněte spojovací matici klíčem.
6. Otevřete přívod plynu otočením knoflíku na ventilu lahve ve směru vyznačeném šipkou.
7. Zkontrolujte těsnost připojení pomocí saponátu nebo elektronického detektoru.
8. Chcete-li přívod plynu opět uzavřít, otočte knoflíkem na ventilu lahve opačným směrem.

Model se závitovým výstupem

1. Připojte hadici k výstupnímu závitu.
2. Spojovací matici utáhněte dostatečnou silou, abyste zajistili pevné spojení.
3. Ujistěte se, že je připojovací hadice správně nasazena na spotřebiči a zkontrolujte stav těsnění.
4. Sundejte kryt ventilu lahve.
5. Nasaďte regulátor na ventil plynové lahve a utáhněte spojovací matici klíčem.
6. Otevřete přívod plynu otočením knoflíku na ventilu lahve ve směru vyznačeném šipkou.
7. Zkontrolujte těsnost připojení pomocí saponátu nebo elektronického detektoru.
8. Chcete-li přívod plynu opět uzavřít, otočte knoflíkem na ventilu lahve opačným směrem.

POSTUP DETEKCE NETĚSNOSTÍ U MODELŮ S MANOMETREM

1. Spotřebič musí být vypnutý.
2. Nasaďte regulátor na ventil plynové lahve a ujistěte se, že je správně nasazen.
3. Otáčením knoflíku na ventilu lahve otevřete přívod plynu. Ukazatel měřiče by se měl pohybovat v oblasti zeleného pole.
4. Uzavřete přívod plynu otočením knoflíku na ventilu lahve.
5. Instalace je pevná a bezpečná, pokud je ukazatel po 3-5 minutách stále v oblasti zeleného pole.

POZOR: Pokud se ukazatel pohyboval ve žluté nebo modré oblasti, instalace je netěsná. Zjistěte příčinu netěsnosti pomocí spreje na detekci netěsností a poté postup detekce netěsností zopakujte. Veškeré netěsnosti musí být před použitím plynového spotřebiče odstraněny.

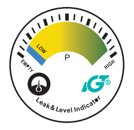
FUNKCE POJISTNÉHO VENTILU

1. Regulátor s pojistným ventilem má na horním štítku označení EFV.
2. Ventil automaticky přeruší přívod plynu z regulátoru, pokud je poškozeno plynové vedení spojující regulátor se spotřebičem.
3. Malá kulička, která je součástí pojistného ventilu, může při zatřesení regulátorem způsobit chrastění. Jedná se o normální jev, který nenaznačuje závadu regulátoru.
4. Pojistný ventil se aktivuje, pokud má plynový spotřebič vyšší spotřebu plynu, než dokáže regulátor zajistit.

FUNKCE MANOMETRU

Aktuální hladinu plynu v lahvi zjistíte po zapnutí plynového spotřebiče pomocí následujících barevných ukazatelů.

Modrá barva: Plynová lahev je téměř prázdná, v plynové lahvi již není žádný kapalný plyn.
Žlutá barva: Včasné varování - naplánujte si doplnění co nejdříve. Plynová lahev bude brzy prázdná.
Zelená barva: Dostatek plynu pro nepřetržitý odběr.



TECHNICKÉ PARAMETRY MODEL A310i

Typ plynu	Butan	LPG		Propan		
Vstupní tlak (bar)	0,3 - 7,5	0,3 - 16		1 - 16		
Jmenovitý výstupní tlak (mbar)	28 - 30	30	50	30	37	50
ΔP2(mbar)	2	2	-	2	2	-
ΔP5(mbar)	-	-	5	-	-	5
Provozní teplota	0ºC - 50ºC	-20ºC - 50ºC				
Výkon	1,5kg/h	0,8kg/h		1,5kg/h		

TECHNICKÉ PARAMETRY MODEL B310

Typ plynu	LPG
Vstupní tlak (bar)	1,5 - 16
Jmenovitý výstupní tlak (mbar)	1,5 / 2 / 2,5 / 4
ΔP2(mbar)	-
ΔP5(mbar)	-
Provozní teplota	-20ºC - 50ºC
Výkon	8kg/h

JE ZAKÁZÁNO PONECHAT REGULÁTOR NA LAHVI, ANIŽ BY BYL PŘIPOJEN KE SPOTŘEBIČI.

MODEL	PŘIPOJENÍ	VÝSTUP	PRŮTOK PLYNU	VÝSTUP PLYNU	POJISTNÝ VENTIL	MANOMETR
RG A310	21,8 x 1,814L	hadice 9-10mm	1,5kg/h	37mbar	-	-
RG A310IE	21,8 x 1,814L	hadice 9-10mm	1,5kg/h	37mbar	ANO	-
RG A310IE-M	21,8 x 1,814L	hadice 9-10mm	1,5kg/h	37mbar	ANO	ANO
RG A310099	21,8 x 1,814L	vnější závit 1/4"L	1,5kg/h	37mbar	-	-
RG A310-299	Vnitřní závit 3/8"L	hadice 9-10mm	1,5kg/h	37mbar	-	-
RG A310-002	21,8 x 1,814L	vnější závit 1/4"L	1,5kg/h	50mbar	-	-
RG A310-002-M	21,8 x 1,814L	vnější závit 1/4"L	1,5kg/h	50mbar	ANO	ANO
RG A310-484	21,8 x 1,814L	hadice 9-10mm	1,5kg/h	30mbar	-	-
RG A310-484-M	21,8 x 1,814L	hadice 9-10mm	1,5kg/h	30mbar	ANO	ANO
RG B310-036	21,8 x 1,814L	vnější závit 3/8"L	8kg/h	4bar	-	-
RG B310-037	21,8 x 1,814L	vnější závit 3/8"L	8kg/h	2,5bar	-	-

VÝROBCE:
IGT Integrated Gas Technologies,
Gydevang 39-41, 3450 Allerød, Dánsko
tel.: +45 45 76 99 21
CVRDK27987702

DISTRIBUTOR:
Bradas
BRADAS Group Sp. z o.o.
ul. M. Konopnickiej 5, 46-300 Olesno
www.bradas.pl

RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Газовый редуктор низкого и высокого давления

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Газовый баллон всегда следует использовать в вертикальном положении.
2. При использовании на открытом воздухе редуктор должен быть надлежащим образом защищен от дождя.
3. Не проверяйте герметичность с помощью пламени. Для этой цели лучше всего использовать раствор моющего средства и воды или другой газоанализатор (аэрозольный препарат или электронный детектор).
4. В случае возникновения каких-либо затруднений или проблем немедленно отключите подачу газа и обратитесь к своему продавцу (поставщику газа).
5. В случае утечки или воспламенения вытекшего газа клапан или соединение между клапаном и редуктором следует накрыть влажным материалом и закрыть клапан.
6. Редуктор предназначен для подачи в оборудование газа под давлением, указанным на паспортной табличке.
7. При обнаружении неисправностей редуктор рекомендуется заменять каждые 5 лет или ранее с даты производства. Срок службы редуктора зависит от многих факторов, в том числе от качества газа, проходящего через редуктор, и внешних условий.
8. Редуктор предназначен для домашнего использования или для туристических баллонов (RG A310-299).
9. Перед установкой убедиться, что резиновое уплотнение в клапане газового баллона или редукторе находится в хорошем состоянии.
10. Следует проверить, чтобы гибкий газовый шланг из ПВХ находится в хорошем состоянии и ему не более 3 лет.
11. Всегда устанавливать редуктор при выключенном газе. Не снимать редуктор при включенном газе.
12. Не перемещать газовый баллон во время работы.
13. Не заменять газовые баллоны рядом с пламенем или свечами.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ РЕДУКТОРА

Перед подсоединением редуктора к цилиндру подключить редуктор к ресиверу.
Убедиться, что поблизости нет открытого огня и все краны на ресивере закрыты.

Модель с отводом шланга

1. Надеть шланг на разъем редуктора (наконечник редуктора можно смочить водой, чтобы его было легче накладывать).
2. Для правильного соединения использовать специальный хомут, который обычно продается вместе со шлангом.
3. Соединительный шланг должен быть правильно установлен на газовом ресивере, проверить состояние уплотнения.
4. Снять крышку клапана баллона.
5. Установить редуктор на клапан газового баллона, закрутить накидную гайку ключом.
6. Открыть подачу газа, повернув ручку на клапане баллона в направлении, указанном стрелкой.
7. Проверить соединение на предмет утечек с помощью детергента или электронного детектора.
8. Чтобы снова закрыть подачу газа, повернуть ручку на клапане баллона в противоположную сторону.

Модель с резьбовым выходом

1. Прикрепить шланг к выпускной резьбе.
2. Закрутить накидную гайку с достаточным усилием, чтобы обеспечить герметичное соединение.
3. Соединительный шланг должен быть правильно установлен на газовом ресивере, проверить состояние уплотнения.
4. Снять крышку клапана баллона.
5. Установить редуктор на клапан газового баллона, закрутить накидную гайку ключом.
6. Открыть подачу газа, повернув ручку на клапане баллона в направлении, указанном стрелкой.
7. Проверить соединение на предмет утечек с помощью детергента или электронного детектора.
8. Чтобы снова закрыть подачу газа, повернуть ручку на клапане баллона в противоположную сторону.

ПРОЦЕДУРА ОБНАРУЖЕНИЯ УТЕЧЕК ДЛЯ МОДЕЛЕЙ С МАНОМЕТРОМ

1. Ресивер должен быть выключен.
2. Установить переходник на клапан газового баллона и убедиться, что он установлен правильно.
3. Открыть подачу газа, повернув ручку на клапане баллона. Стрелка счетчика должна двигаться в зеленой зоне.
4. Снова закрыть подачу газа, повернув ручку на клапане баллона.
5. Система считается герметичной и безопасной, если через 3–5 минут стрелка находится все еще в зеленой зоне.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если указатель переместился в желтую или синюю зону, то система протекает. Проверить причину утечки с помощью спрея для обнаружения утечек, а затем повторить процедуру обнаружения утечек. Перед использованием газового оборудования необходимо устранить любые утечки.

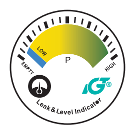
ФУНКЦИЯ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОГО КЛАПАНА

1. Редуктор с предохранительным клапаном имеет маркировку EFV на верхней этикетке.
2. Клапан автоматически перекрывает подачу газа из редуктора при повреждении газопровода, соединяющего редуктор с устройством.
3. Маленький шарик, входящий в состав предохранительного клапана, может вызвать дребезжание при встряхивании редуктора. Это нормальное явление и не указывает на повреждение редуктора.
4. Предохранительный клапан срабатывает, если газовое оборудование потребляет больше газа, чем может выдержать регулятор.

ФУНКЦИЯ МАНОМЕТРА

Текущий уровень газа в баллоне следует считывать после включения газового прибора по следующим цветным индикаторам:

Синий цвет: Газовый баллон почти пуст, жидкого газа в газовом баллоне нет.
Желтый цвет: Раннее предупреждение – следует запланировать пополнение как можно скорее. Газовый баллон скоро будет пуст.
Зеленый цвет: Достаточно газа для непрерывного потребления газа.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОДЕЛЬ A310i

Тип газа	Бутан	LPG		Пропан		
Входное давление (бар)	0,3 - 7,5	0,3 - 16		1 - 16		
Номинальное давление на выходе (мбар)	28 - 30	30	50	30	37	50
ΔP2(мбар)	2	2	-	2	2	-
ΔP5(мбар)	-	-	5	-	-	5
Рабочая температура	0ºC - 50ºC	-20ºC - 50ºC				
Мощность	1,5кг/ч	0,8кг/ч		1,5кг/ч		

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОДЕЛЬ B310

Тип газа	LPG
Входное давление (бар)	1,5 - 16
Номинальное давление на выходе (мбар)	1,5 / 2 / 2,5 / 4
ΔP2(мбар)	-
ΔP5(мбар)	-
Рабочая температура	-20ºC - 50ºC
Мощность	8кг/ч

ЗАПРЕЩЕНО ОСТАВЛЯТЬ РЕДУКТОР НА БАЛЛОНЕ, НЕ ПОДКЛЮЧЕННОМ К РЕСИВЕРУ.

МОДЕЛЬ	СОЕДИНИТЕЛИ	ВЫХОД	РАСХОД ГАЗА	ПРОПУСКНАЯ СПОСОБНОСТЬ	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН	МАНОМЕТР
RG A310	21,8 x 1,814L	шланг 9-10mm	1,5кг/ч	37мбар	-	-
RG A310IE	21,8 x 1,814L	шланг 9-10mm	1,5кг/ч	37мбар	ДА	-
RG A310IE-M	21,8 x 1,814L	шланг 9-10mm	1,5кг/ч	37мбар	ДА	ДА
RG A310099	21,8 x 1,814L	внешняя резьба 1/4"L	1,5кг/ч	37мбар	-	-
RG A310-299	внешняя резьба 3/8"L	шланг 9-10mm	1,5кг/ч	37мбар	-	-
RG A310-002	21,8 x 1,814L	внешняя резьба 1/4"L	1,5кг/ч	50мбар	-	-
RG A310-002-M	21,8 x 1,814L	внешняя резьба 1/4"L	1,5кг/ч	50мбар	ДА	ДА
RG A310-484	21,8 x 1,814L	шланг 9-10mm	1,5кг/ч	30мбар	-	-
RG A310-484-M	21,8 x 1,814L	шланг 9-10mm	1,5кг/ч	30мбар	ДА	ДА
RG B310-036	21,8 x 1,814L	внешняя резьба 3/8"L	8кг/ч	4бар	-	-
RG B310-037	21,8 x 1,814L	внешняя резьба 3/8"L	8кг/ч	2,5бар	-	-

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:
IGT Integrated Gas Technologies,
Gydevang 39-41, 3450 Allerød, Denmark
тел.: +45 45 76 99 21
CVRDK27987702

ДИСТРИБЬЮТОР:
Bradas
BRADAS Group Sp. z o.o.
ул. M. Конопницкой, 5, 46-300, Олесно
www.bradas.pl

SK

NÁVOD NA POUŽITIE

Redukčný ventil na nízky a vysoký tlak

PREVENTÍVNE OPATRENIA

1. Plynovú fľašu je nutné používať len vo zvislej polohe.
2. Pri používaní v exteriéri je nutné redukčný ventil zaistiť pred dažďom.
3. Netestujte tesnosť pomocou plameňa. Na tento účel je najlepšie využiť roztok čistiaceho prostriedku s vodou alebo detektor plynu (aerosólový prípravok alebo elektronický detektor).
4. V prípade akýchkoľvek ťažkostí alebo problémov je nutné uzavrieť prítok plynu a bezodkladne kontaktovať predajcu (dodávateľa plynu).
5. Ak dôjde k úniku alebo vzplanutiu unikajúceho plynu, je nutné ventil alebo spojenie medzi ventilom a redukčným ventilom zakryť mokrou látkou a ventil utiahnuť.
6. Redukčný ventil sa používa na zariadenia s hodnotami tlaku uvedenými na štítku.
7. Odporúča sa ventil meniť raz za 5 rokov alebo častejšie, a tiež v prípade výskytu akýchkoľvek nezrovnalostí. Životnosť redukčného ventilu závisí od mnohých faktorov, okrem iného od kvality plynu, aký redukčným ventilom preteká a tiež od vonkajších podmienok.
8. Redukčný ventil je určený na použitie v domácnosti alebo do turistických fliaš (RG A310-299).
9. Pred montážou sa uistite, že gumové tesnenie vo ventile plynovej fľaše alebo v redukčnom ventile je v dobrom stave.
10. Je nutné uistiť sa, že elastická hadička na plyn z PVC je v dobrom stave a nie je staršia ako 3 roky.
11. Redukčný ventil montujte len vtedy, ak je plyn vypnutý. Nikdy neodnímajte redukčný ventil, ak je plyn pustený.
12. Nepremiestňujte plynovú fľašu počas prevádzky.
13. Nevymieňajte plynovú fľašu v blízkosti plameňov alebo sviec.

ZAPOJENIE REDUKČNÉHO VENTILU

Pred zapojením redukčného ventilu k fľaši ho najprv zapojte k spotrebiču.
Uistite sa, že v blízkosti sa nenachádza otvorený oheň a že všetky kohútiky spotrebiča sú zavreté.

Model s výstupom na hadičku

1. Napojte hadičku na spojku redukčného ventilu (môžete koncovku ventilu zvlhčiť vodou, aby to išlo ľahšie).
2. Ak si chcete byť istí správnym zapojením, použitie špeciálnu objímku, ktorá sa zvyčajne predáva spolu s hadičkou.
3. Uistite sa, že spojovacia hadička je správne namontovaná na plynový spotrebič a skontrolujte stav tesnenia.
4. Odnímte ochranný kryt ventilu fľaše.
5. Namontujte redukčný ventil na ventile plynovej fľaše, utiahnite spojovaciu skrutku pomocou kľúča.
6. Otvorte prívod plynu otočením prepínača na ventile fľaše v smere určenom šípkou.
7. Skontrolujte tesnosť prepojenia pomocou čistiaceho prostriedku alebo elektronického detektora.
8. Ak chcete uzavrieť prítok plynu, otočte prepínačom na ventile fľaše v opačnom smere.

Model so závitovaným výstupom

1. Pripevnite hadičku do výstupného závitu.
2. Utiahnite spojovaciu maticu primeranou silou, aby ste zaistili tesné prepojenie.
3. Uistite sa, že spojovacia hadička je správne namontovaná na plynový spotrebič a skontrolujte stav tesnenia.
4. Odnímte ochranný kryt ventilu fľaše.
5. Namontujte redukčný ventil na ventile plynovej fľaše, utiahnite spojovaciu skrutku pomocou kľúča.
6. Otvorte prívod plynu otočením prepínača na ventile fľaše v smere určenom šípkou.
7. Skontrolujte tesnosť prepojenia pomocou čistiaceho prostriedku alebo elektronického detektora.
8. Ak chcete uzavrieť prítok plynu, otočte prepínačom na ventile fľaše v opačnom smere.

PROCEDÚRA ODHAĽOVANIA TESNOSTI PRE MODELY S MANOMETROM

1. Plynový spotrebič musí byť vypnutý.
2. Namontujte redukčný ventil na ventil plynovej fľaše a uistite sa, že je namontovaný správne.
3. Otvorte prítok plynu otočením prepínača na ventile fľaše. Ukazovateľ merača by sa mal nachádzať v zelenom poli.
4. Opäť zatvorte prítok plynu otočením prepínača na ventile fľaše.
5. Inštalácia je vykonaná tesne a bezpečne, ak sa po 3 - 5 minútach ukazovateľ stále nachádza v zelenom poli.

POZOR: Ak sa ukazovateľ nachádza v žltom alebo modrom poli, inštalácia nie je tesná. Je potrebné identifikovať príčinu netesnosti pomocou spreju na detekciu netesnosti a následne opätovne vykonať proces detekcie netesnosti. Všetky netesnosti odstráňte pred použitím plynového zariadenia.

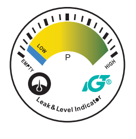
FUNKCIA BEZPEČNOSTNÉHO VENTILU

1. Redukčný ventil s bezpečnostným ventilom má na hornej plakete znak EFV.
2. Ventil automaticky odstaví vytekanie plynu z redukčného ventilu v prípade, keď je plynové potrubie spájajúce redukčný ventil so zariadením poškodené.
3. Malá guľka, ktorá je súčasťou bezpečnostného ventilu, môže spôsobovať hrkanie v prípade potrasenia redukčným ventilom. Tento jav je bežný a nie je príznakom poškodenia redukčného ventilu.
4. Bezpečnostný ventil sa aktivuje, ak má plynové zariadenie vyššiu spotrebu plynu, ako dokáže obslúžiť redukčný ventil.

FUNKCIA MANOMETRA

Aktuálnu hladinu plynu vo fľaši je možné odčítať po zapnutí plynového zariadenia pomocou nasledovných farebných ukazovateľov:

Modrá farba: Plynová fľaša je takmer prázdna, nie je v nej tekutý plyn.
Žltá farba: Včasná výstraha - naplánujte čím skôr doplnenie. Plynová fľaša bude už čoskoro prázdna.
Zelená farba: Dostatočné množstvo plynu na plynulú spotrebu plynu.



TECHNICKÉ ÚDAJE MODEL A310i

Druh plynu	Bután	LPG		Propán		
Vstupný tlak (bar)	0,3 - 7,5	0,3 - 16		1 - 16		
Nominálny výstupný tlak (mbar)	28 - 30	30	50	30	37	50
ΔP2(mbar)	2	2	-	2	2	-
ΔP5(mbar)	-	-	5	-	-	5
Prevádzková teplota	0ºC - 50ºC	-20ºC - 50ºC				
Účinnosť	1,5kg/h	0,8kg/h		1,5kg/h		

TECHNICKÉ ÚDAJE MODEL B310

Druh plynu	LPG
Vstupný tlak (bar)	1,5 - 16
Nominálny výstupný tlak (mbar)	1,5 / 2 / 2,5 / 4
ΔP2(mbar)	-
ΔP5(mbar)	-
Prevádzková teplota	-20ºC - 50ºC
Účinnosť	8kg/h

JE ZAKÁZANÉ PONECHAŤ NA FĽAŠI REDUKČNÝ VENTIL, AK NIE JE NAPOJENÝ NA SPOTREBIČ.

MODEL	KONEKTOR	VÝSTUP	ÚČINNOSŤ PLYNU	PKAPACITA PLYNU	BEZPEČNOSTNÝ VENTIL	MANOMETER
RG A310	21,8 x 1,814L	hadica 9-10mm	1,5kg/h	37mbar	-	-
RG A310IE	21,8 x 1,814L	hadica 9-10mm	1,5kg/h	37mbar	ÁNO	-
RG A310IE-M	21,8 x 1,814L	hadica 9-10mm	1,5kg/h	37mbar	ÁNO	ÁNO
RG A310099	21,8 x 1,814L	Vonkajší závit 1/4"L	1,5kg/h	37mbar	-	-
RG A310-299	Vnútorný závit 3/8"L	hadica 9-10mm	1,5kg/h	37mbar	-	-
RG A310-002	21,8 x 1,814L	Vonkajší závit 1/4"L	1,5kg/h	50mbar	-	-
RG A310-002-M	21,8 x 1,814L	Vonkajší závit 1/4"L	1,5kg/h	50mbar	ÁNO	ÁNO
RG A310-484	21,8 x 1,814L	hadica 9-10mm	1,5kg/h	30mbar	-	-
RG A310-484-M	21,8 x 1,814L	hadica 9-10mm	1,5kg/h	30mbar	ÁNO	ÁNO
RG B310-036	21,8 x 1,814L	Vonkajší ventil 3/8"L	8kg/h	4bar	-	-
RG B310-037	21,8 x 1,814L	Vonkajší ventil 3/8"L	8kg/h	2,5bar	-	-

PRODUCENT:
IGT Integrated Gas Technologies,
Gydevang 39-41, 3450 Allerød, Dania
tel.: +45 45 76 99 21
CVRDK27987702

DISTRIBÚTOR:
Bradas
BRADAS Group Sp. z o.o.
ul. M. Konopnickiej 5, 46-300 Olesno
www.bradas.pl

LT EKSPLOATAVIMO INSTRUKCIJA
Žemo ir aukšto slėgio dujų reguliatorius

ATSARGUMO PRIEMONĖS

1. Dujų balionas turi būti naudojamas tik vertikalioje padėtyje.
2. Jeigu dujų balionas naudojamas lauke, reguliatorius turi būti tinkamai apsaugotas nuo lietaus.
3. Netikrinkite liepsna, ar nėra nuotėkio. Kad patikrintumėte, ar nėra nuotėkio, naudokite vandenyje ištirpintą ploviklį ar kitą dujų detektorių (aerozolį ar elektroninį detektorių).
4. Iškilus bet kokių sunkumų ar problemų, išjunkite dujų tiekimą ir nedelsdami susisiekite su pardavėju (dujų įmone).
5. Esant dujų nuotėkiui ar užsidegus nutekėjusioms dujoms, sklendę ar sklendės ir reguliatoriaus jungtį reikia uždengti šlapia medžiaga ir uždaryti sklendę.
6. Reguliatorius naudojamas duomenų lentelėje nurodyto slėgio dujoms tiekti į prietaisus.
7. Reguliatorių rekomenduojama keisti praėjus 5 metams nuo pagaminimo datos arba, jeigu nustatoma tam tikrų sutrikimų, anksčiau. Reguliatoriaus tarnavimo laikas priklauso nuo daugelio veiksnių, įskaitant dujų, tekančių per reguliatorių, kokybę ir aplinkos sąlygas.
8. Reguliatorius skirtas buitiniams ar kelioniniams dujų balionams (RG A310-299).
9. Prieš pradėdami montuoti įsitikinkite, kad dujų baliono sklendės ir reguliatoriaus guminio tarpiklio būklė yra gera.
10. Įsitikinkite, kad lankstčios PVC dujų žarnos būklė yra gera, ir kad ji nėra senesnė nei 3 metų.
11. Reguliatoriaus montavimo darbus visada atlikite, kai dujų srautas uždarytas. Neišmontuokite reguliatoriaus, kai dujų srautas atidarytas.
12. Eksploatacijos metu nejudinkite dujų balionų.
13. Nekeiskite dujų balionų šalia atviros liepsnos šaltinių ar degančių žvakių.

REGULIATORIAUS PRIJUNGIMAS

Prieš prijungdami reguliatorių prie baliono, pirmiausia prijunkite reguliatorių prie dujų imtuvo.
Įsitikinkite, kad netoliese nėra atviros liepsnos šaltinių ir kad visi imtuvo čiaupai uždaryti.

Modelis su žarnos prijungimo jungtimi

1. Užmaukite žarną ant reguliatoriaus įmovinės detalės (reguliatoriaus antgalį galite sudrėkinti vandeniu, kad būtų lengviau užmauti).
2. Kad užtikrintumėte tinkamą prijungimą, naudokite specialią žarnos apkabą, kuri paprastai parduodama kartu su žarna.
3. Įsitikinkite, kad jungiamoji žarna tinkamai pritvirtinta prie dujų imtuvo, ir patikrinkite tarpiklio būklę.
4. Nuimkite baliono sklendės gaubtą.
5. Sumontuokite reguliatorių ant dujų baliono sklendės, veržliarakčiu užveržkite suveržiamąją veržlę.
6. Sukdami baliono sklendės rutulinę rankenėlę rodyklės kryptimi, atidarykite dujų tiekimą.
7. Jungties sandarumui tikrinti naudokite ploviklį ar elektroninį detektorių.
8. Norėdami vėl uždaryti dujų tiekimą, pasukite baliono sklendės rutulinę rankenėlę priešinga kryptimi.

Modelis su sriegine jungtimi

1. Užmaukite žarną ant išvado sriegio.
2. Užveržkite suveržiamąją veržlę pakankama jėga, kad jungtis būtų sandari.
3. Įsitikinkite, kad jungiamoji žarna tinkamai pritvirtinta prie dujų imtuvo, ir patikrinkite tarpiklio būklę.
4. Nuimkite baliono sklendės gaubtą.
5. Sumontuokite reguliatorių ant dujų baliono sklendės, veržliarakčiu užveržkite suveržiamąją veržlę.
6. Sukdami baliono sklendės rutulinę rankenėlę rodyklės kryptimi, atidarykite dujų tiekimą.
7. Jungties sandarumui tikrinti naudokite ploviklį ar elektroninį detektorių.
8. Norėdami vėl uždaryti dujų tiekimą, pasukite baliono sklendės rutulinę rankenėlę priešinga kryptimi.

MODELIŲ SU MANOMETRU NUOTĖKIO APTIKIMO TVARKA

1. Dujų imtuvas turi būti išjungtas.
2. Sumontuokite reguliatorių ant dujų baliono sklendės ir įsitikinkite, kad jis sumontuotas tinkamai.
3. Sukdami baliono sklendės rutulinę rankenėlę, atidarykite dujų tiekimą Skaitiklio rodyklė turėtų judėti žalios zonos ribose.
4. Pasukdami baliono sklendės rutulinę rankenėlę, vėl uždarykite dujų tiekimą.
5. Sistema yra sandari ir saugi, jeigu po 3-5 minučių rodyklė lieka žalios zonos ribose.

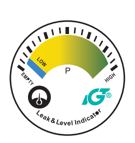
DĖMESIO: Jeigu rodyklė pasislenka į geltoną ar mėlyną zoną, įrenginyje yra nuotėkis. Naudokite nuotėkio aptikimo purškiklį, kad nustatytumėte nuotėkio priežastį, ir, vadovaudamiesi nuotėkio aptikimo tvarka, pakartokite darbus. Prieš pradedant naudoti dujinį prietaisą būtina pašalinti bet kokius nuotėkius.

APSAUGINIS VOŽTUVAS

1. Reguliatorius su apsauginiu vožtuvu turi EFV žymą ant viršuje esančio ženklo.
2. Jeigu pažeista reguliatorių su prietaisu jungianti dujų linija, vožtuvas automatiškai nutraukia dujų tiekimą iš reguliatoriaus.
3. Pakračius reguliatorių, į apsauginį vožtuvą integruotas mažas rutuliukas gali barškėti. Tai yra normalu ir nerodo reguliatoriaus defekto.
4. Apsauginis vožtuvas įsijungia, jeigu dujinis prietaisas naudoja daugiau dujų, nei reguliatorius gali valdyti.

MANOMETRAS

Įjungus dujinį prietaisą, šių spalvų indikatoriai leidžia nustatyti esamą dujų kiekį balione:
Mėlyna spalva – dujų balionas beveik tuščias, dujų balione nebėra suskystintųjų dujų.



Mėlyna spalva: Dujų balionas beveik tuščias, dujų balione nebėra suskystintųjų dujų.
Geltona spalva: (išankstinis įspėjimas) kuo greičiau suplanuokite pripildymą. Dujų balionas netrukus bus tuščias.
Žalia spalva: Pakankamai dujų nuolatiniam dujų vartojimui.

A310i MODELIO TECHNINIAI DUOMENYS

Dujų rūšis	Butanas	SND		Propanas		
Įvadinis slėgis (bar)	0,3 - 7,5	0,3 - 16		1 - 16		
Vardinis išvadinis slėgis (mbar)	28 - 30	30	50	30	37	50
ΔP2(mbar)	2	2	-	2	2	-
ΔP5(mbar)	-	-	5	-	-	5
Eksploatavimo temperatūra	0ºC - 50ºC	-20ºC - 50ºC				
Pralaidumas	1,5kg/h	0,8kg/h		1,5kg/h		

B310 MODELIO TECHNINIAI DUOMENYS

Dujų rūšis	SND
Įvadinis slėgis (bar)	1,5 - 16
Vardinis išvadinis slėgis (mbar)	1,5 / 2 / 2,5 / 4
ΔP2(mbar)	-
ΔP5(mbar)	-
Eksploatavimo temperatūra	-20ºC - 50ºC
Pralaidumas	8kg/h

DRAUDŽIAMA PALIKTI REGULIATORIŲ ANT BALIONO, JEIGU JIS NEPRIJUNGTAS PRIE IMTUVO.

MODELIS	JUNGTIS	IŠVADAS	DUJŲ TEKĖJIMO GREITIS	DUJŲ SRAUTO PRALAIDUMAS	APSAUGINIS VOŽTUVAS	MANOMETRAS
RG A310	21,8 x 1,814L	9-10mm skersmens žarna	1,5kg/h	37mbar	-	-
RG A310IE	21,8 x 1,814L	9-10mm skersmens žarna	1,5kg/h	37mbar	TAIP	-
RG A310IE-M	21,8 x 1,814L	9-10mm skersmens žarna	1,5kg/h	37mbar	TAIP	TAIP
RG A310099	21,8 x 1,814L	GZ 1/4”L	1,5kg/h	37mbar	-	-
RG A310-299	3/8”L kairinis vidinis sriegis	9-10mm skersmens žarna	1,5kg/h	37mbar	-	-
RG A310-002	21,8 x 1,814L	1/4”L kairinis išorinis sriegis	1,5kg/h	50mbar	-	-
RG A310-002-M	21,8 x 1,814L	1/4”L kairinis išorinis sriegis	1,5kg/h	50mbar	TAIP	TAIP
RG A310-484	21,8 x 1,814L	9-10mm skersmens žarna	1,5kg/h	30mbar	-	-
RG A310-484-M	21,8 x 1,814L	9-10mm skersmens žarna	1,5kg/h	30mbar	TAIP	TAIP
RG B310-036	21,8 x 1,814L	3/8”L kairinis išorinis sriegis	8kg/h	4bar	-	-
RG B310-037	21,8 x 1,814L	3/8”L kairinis išorinis sriegis	8kg/h	2,5bar	-	-

GAMINTOJAS:
IGT Integrated Gas Technologies,
Gydevang 39-41, 3450 Allerød, Danija
tel.: +45 45 76 99 21
CVRDK27987702

PLATINTOJAS:
Bradas
BRADAS Group Sp. z o.o.
ul. M. Konopnickiej 5, 46-300 Olesno
www.bradas.pl

LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
Zema un augsta spiediena gāzes reduktors

DROŠĪBAS PASĀKUMI

1. Lietošanas laikā gāzes balonam vienmēr ir jāatrodas vertikālā stāvoklī.
2. Lietojot ārā, reduktors ir atbilstoši jāaizsargā pret lietus iedarbību.
3. Nepārbaudiet noplūdes, izmantojot liesmu. Šim nolūkam ieteicams izmantot mazgāšanas līdzekļa un ūdens šķīdumu vai citu gāzes detektoru (aerosola līdzekli vai elektronisko detektoru).
4. Ja rodas grūtības vai problēmas, noslēdziet gāzes padevi un nekavējoties sazinieties ar izplatītāju (gāzes piegādātāju).
5. Ja ir notikusi gāzes noplūde vai noplūdušas gāzes aizdegšanās, vārsts vai savienojums starp vārstu un reduktoru jāpārsedz ar mitru materiālu un vārsts ir jāaizver.
6. Reduktoru izmanto, lai darbinātu ierīces ar gāzi ar spiedienu, kas norādīts uz datu plāksnītes.
7. Reduktoru ir ieteicams nomainīt ik pēc 5 gadiem no ražošanas datuma vai biežāk, ja tiek konstatēti defekti. Reduktora kalpošanas laiks ir atkarīgs no daudziem faktoriem, tostarp no kvalitātes gāzei, kas plūst caur reduktoru, un āra apstākļiem.
8. Reduktors ir paredzēts lietošanai mājsaimniecībās vai ar tūrisma gāzes baloniem (RG A310-299).
9. Pirms uzstādīšanas pārliecinieties, vai gāzes balona vārsta vai reduktora gumijas blīve ir atbilstošā stāvoklī.
10. Pārliecinieties, vai elastīgā PVC gāzes šļūtene ir darba kārtībā un nav vecāka par 3 gadiem.
11. Vienmēr uzstādiet regulatoru, kad gāzes padeve ir atslēgta. Nekad nenoņemiet reduktoru, kad ir gāzes padeve ir aizvērta.
12. Lietošanas laikā nepārvietojiet gāzes balonu.
13. Nenomainiet gāzes balonus liesmu vai sveču tuvumā.

REDUKTORA PIESLĒGŠANA

Pirms reduktora pieslēgšanas cilindram pievienojiet reduktoru gāzes uztvērējam.
Pārliecinieties, vai tuvumā nav atklātas liesmas un vai visi gāzes uztvērēja krāni ir aizvērti.

Modelis ar šļūtenes izvadu

1. Uzlieciet šļūteni uz reduktora savienotāja (reduktora galu varat samitrināt ar ūdeni, lai atvieglotu uzlikšanu).
2. Lai nodrošinātu pareizu savienojumu, izmantojiet īpašu skavu, kas parasti tiek pārdota kopā ar šļūteni.
3. Pārliecinieties, vai savienojuma šļūtene ir pareizi piestiprināta pie gāzes uztvērēja, un pārbaudiet blīves stāvokli.
4. Noņemiet gāzes balona vārsta pārsegu.
5. Uzstādiet reduktori uz gāzes balona vārsta, pievelciet savienotājuzgriezni ar uzgriežņu atslēgu.
6. Atveriet gāzes padevi, pagriežot balona vārsta uzgriezni bultiņas norādītajā virzienā.
7. Pārbaudiet, vai savienojumā nav noplūdes, izmantojot mazgāšanas līdzekli vai elektronisko detektoru.
8. Lai atkal aizvērtu gāzes padevi, pagrieziet balona vārsta uzgriezni pretējā virzienā.

Modelis ar vītņotu izvadu

1. Pievienojiet šļūteni izvades vītnei.
2. Pievelciet savienotājuzgriezni ar pietiekamu spēku, lai nodrošinātu ciešu savienojumu.
3. Pārliecinieties, vai savienojuma šļūtene ir pareizi piestiprināta pie gāzes uztvērēja, un pārbaudiet blīves stāvokli.
4. Noņemiet gāzes balona vārsta pārsegu.
5. Uzstādiet reduktori uz gāzes balona vārsta, pievelciet savienotājuzgriezni ar uzgriežņu atslēgu.
6. Atveriet gāzes padevi, pagriežot balona vārsta uzgriezni bultiņas norādītajā virzienā.
7. Pārbaudiet, vai savienojumā nav noplūdes, izmantojot mazgāšanas līdzekli vai elektronisko detektoru.
8. Lai atkal aizvērtu gāzes padevi, pagrieziet balona vārsta uzgriezni pretējā virzienā.

NOPLŪDES NOTEIKŠANAS PROCEDŪRA MODEĻIEM AR MANOMETRU

1. Gāzes uztvērējam jābūt izslēgtam.
2. Uzstādiet reduktoru uz gāzes balona vārsta un pārliecinieties, vai tas ir pareizi uzstādīts.
3. Atveriet gāzes padevi, pagriežot balona vārsta uzgriezni. Mērītāja rādītājam jāatrodas zaļajā zonā.
4. Vēlreiz aizveriet gāzes padevi, pagriežot balona vārsta uzgriezni.
5. Sistēma ir hermētiska un droša, ja rādītājs pēc 3-5 minūtēm joprojām atrodas zaļajā zonā.

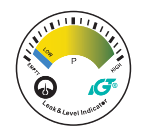
UZMANIBU: Ja rādītājs atrodas dzeltenajā vai zilajā zonā, sistēmā ir noplūde. Pārbaudiet noplūdes cēloni, izmantojot noplūdes noteikšanas aerosolu, un pēc tam atkārtojiet noplūdes noteikšanas procedūru. Pirms gāzes iekārtas lietošanas ir jānovērš visas noplūdes.

DROŠĪBAS VĀRSTA FUNKCIJA

1. Reduktoram ar drošības vārstu ir uz augšējās etiķetes. EFV marķējums.
2. Vārsts automātiski pārtrauc gāzes plūsmu no reduktora, ja tiek bojāta gāzes caurule, kas savieno reduktoru ar ierīci.
3. Mazā bumbiņa, kas iekļauta drošības vārsta komplektācijā, var grabēt, ja reduktors tiek sakratīts. Tā ir normāla situācija, kas neliecina par reduktora bojājumu.
4. Drošības vārsts aktivizējas, ja gāzes iekārtai ir lielāks gāzes patēriņa līmenis, nekā regulators spēj izturēt.

MANOMETRA FUNKCIJA

Pašreizējais gāzes līmenis balonā jānolasa pēc gāzes ierīces ieslēgšanas, pamatojoties uz šādiem krāsu indikatoriem.



Zilā krāsa: Gāzes balons ir gandrīz tukšs, gāzes balonā vairs nav šķidrās gāzes.
Dzeltenā krāsa: Agrīns brīdinājums – pēc iespējas ātrāk veiciet uzpildīšanu. Gāzes balons drīz būs tukšs.
Zaļā krāsa: Pietiekams gāzes daudzums nepārtrauktam gāzes patēriņam.

TEHNISKIE DATI – MODELIS A310i

Gāzes veids	Butāns	LPG		Propāns		
Leplūdes spiediens (bar)	0,3 - 7,5	0,3 - 16		1 - 16		
Nominālais izplūdes spiediens (mbar)	28 - 30	30	50	30	37	50
ΔP2(mbar)	2	2	-	2	2	-
ΔP5(mbar)	-	-	5	-	-	5
Darba temperatūra	0ºC - 50ºC	-20ºC - 50ºC				
Patēriņš	1,5kg/h	0,8kg/h		1,5kg/h		

TEHNISKIE DATI – MODELIS B310

Gāzes veids	LPG
Leplūdes spiediens (bar)	1,5 - 16
Nominālais izplūdes spiediens (mbar)	1,5 / 2 / 2,5 / 4
ΔP2(mbar)	-
ΔP5(mbar)	-
Darba temperatūra	-20ºC - 50ºC
Patēriņš	8kg/h

AIZLIEGTS ATSTĀT UZ BALONA IERĪCES EDUKTORU, KAS NAV PIEVIENOTS GĀZES UZTVERĒJAM.

MODELIS	SAVIENOTĀJS	IZVADS	GĀZES PATĒRIŅŠ	GĀZES CAURLAIDES SPĒJA	DROŠĪBAS VĀRSTS	MANOMETRS
RG A310	21,8 x 1,814L	šļūtene 9-10mm	1,5kg/h	37mbar	-	-
RG A310IE	21,8 x 1,814L	šļūtene 9-10mm	1,5kg/h	37mbar	JĀ	-
RG A310IE-M	21,8 x 1,814L	šļūtene 9-10mm	1,5kg/h	37mbar	JĀ	JĀ
RG A310099	21,8 x 1,814L	vnější závit 1/4”L	1,5kg/h	37mbar	-	-
RG A310-299	vnitřní závit 3/8”L	šļūtene 9-10mm	1,5kg/h	37mbar	-	-
RG A310-002	21,8 x 1,814L	vnější závit 1/4”L	1,5kg/h	50mbar	-	-
RG A310-002-M	21,8 x 1,814L	vnější závit 1/4”L	1,5kg/h	50mbar	JĀ	JĀ
RG A310-484	21,8 x 1,814L	šļūtene 9-10mm	1,5kg/h	30mbar	-	-
RG A310-484-M	21,8 x 1,814L	šļūtene 9-10mm	1,5kg/h	30mbar	JĀ	JĀ
RG B310-036	21,8 x 1,814L	vnější závit 3/8”L	8kg/h	4bar	-	-
RG B310-037	21,8 x 1,814L	vnější závit 3/8”L	8kg/h	2,5bar	-	-

RAŽOTĀJS:
IGT Integrated Gas Technologies,
Gydevang 39-41, 3450 Allerød, Dānija
tel.: +45 45 76 99 21
CVRDK27987702

IZPLATĪTĀJS:
Bradas
BRADAS Group Sp. z o.o.
ul. M. Konopnickiej 5, 46-300 Olesno
www.bradas.pl

EE KASUTUSJUHEND
Madal- ja kõrgsurve gaasiregulaator

ETTEVAATUSABINÕUD

1. Gaasiballooni tuleb alati kasutada püstiasendis.
2. Välitingimustes kasutamisel peab reduktor olema piisavalt kaitstud vihma eest.
3. Ärge kontrollige lekkeid leegiga. Selleks on kõige parem kasutada detergent-vee lahust või muud gaasidetektorit (aerosoolpreparaat või elektrooniline detektor).
4. Häirete või probleemide korral sulgege gaasivarustus ja võtke viivitamatult ühendust oma edasimüüjaga (gaasitarnijaga).
5. Kui esineb leke või toimub lekkinud gaasi süttimine, tuleb ventiil või ventiili ja regulaatori vaheline ühendus katta märja materjaliga ja ventiil sulgeda.
6. Regulaatorit kasutatakse seadmete varustamiseks gaasiga nimesildil näidatud rõhu juures.
7. Reduktorit on soovitatav vahetada iga 5 aasta järel või varem alates tootmiskuupäevast, kui avastatakse ebakorrapärasusi. Reduktori eluiga sõltub paljudest teguritest, sealhulgas reduktorit läbiva gaasi kvaliteedist ja välistingimustest.
8. Reduktor, mis on ette nähtud koduseks kasutamiseks või reisiballoonidele (RG A310-299).
9. Veenduge, et gaasiballooni ventiili või regulaatori kummitihend oleks enne paigaldamist heas seisukorras.
10. Veenduge, et paindlik PVC-gaasivoolik oleks heas seisukorras ja mitte vanem kui 3 aastat.
11. Paigaldage regulaator ainult siis, kui gaas on välja lülitatud. Ärge kunagi eemaldage regulaatorit, kui gaas on sisse lülitatud.
12. Ärge liigutage gaasiballooni kasutamise ajal.
13. Ärge vahetage gaasiballoone leekide või küünalde läheduses.

REDUKTORI ÜHENDAMINE

Enne reduktori ühendamist ballooniga tuleb reduktor kõigepealt ühendada vastuvõtjaga.
Veenduge, et läheduses ei ole lahtist tuld ja et kõik vastuvõtja kraanid on suletud.

Vooliku väljundiga mudel

1. Pange voolik reduktori otsa (võite reduktori otsa niisutada veega, et lihtsustada paigaldamist).
2. Õige ühenduse tagamiseks kasutage spetsiaalset voolikuklambrit, mida tavaliselt müüakse koos voolikuga.
3. Veenduge, et ühendusvoolik on korralikult gaasimahuti külge kinnitatud ja kontrollige tihendi seisukorda.
4. Eemaldage ballooni ventiilikaan.
5. Paigaldage regulaator gaasiballooni ventiili külge, pingutage mutter mutrivõtmega.
6. Avage gaasivarustus, keerates ballooniventiili nuppu noolega näidatud suunas.
7. Kontrollige ühenduse tihedust pesuvahendi või elektroonilise detektoriga.
8. Gaasivarustuse uuesti sulgemiseks keerake ballooniventiili nuppu vastupidises suunas.

Mudel keermestatud väljundiga

1. Kinnitage voolik väljundkeerme külge.
2. Pingutage ühendusmutrit piisava jõuga, et tagada kindel ühendus.
3. Veenduge, et ühendusvoolik on korralikult gaasimahuti külge kinnitatud ja kontrollige tihendi seisukorda.
4. Eemaldage ballooni ventiilikaan.
5. Paigaldage regulaator gaasiballooni ventiili külge, pingutage mutter mutrivõtmega.
6. Avage gaasivarustus, keerates ballooniventiili nuppu noolega näidatud suunas.
7. Kontrollige ühenduse tihedust pesuvahendi või elektroonilise detektoriga.
8. Gaasivarustuse uuesti sulgemiseks keerake ballooniventiili nuppu vastupidises suunas.

LEKKE TUVASTAMISE PROTSEDUUR MANOMEETRIGA MUDELITE PUHUL

1. Gaasimahuti tuleb välja lülitada.
2. Paigaldage regulaator gaasiballooni ventiili külge ja veenduge, et see on õigesti paigaldatud.
3. Avage gaasivarustus, keerates ballooniventiili nuppu. Mõõturi osuti peaks liikuma rohelise välja ulatuses.
4. Sulgege uuesti gaasivarustus, keerates ballooniventiili nuppu.
5. Paigaldus on tihke ja turvaline, kui osuti on 3-5 minuti pärast ikka veel rohelise välja piirkonnas.

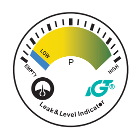
TÄHELEPANU: Kui osuti liigub kollasesse või sinisesse piirkonda, paigaldus lekib. Kontrollige lekke põhjust lekke tuvastamise pihustiga ja korrake seejärel lekke tuvastamise protseduuri. Kõik lekked tuleb enne gaasiseadme kasutamist kõrvaldada.

TURVAVENTIILI FUNKTSIOON

1. Turvaventiiliga rõhuregulaatoril on ülemisel märgisel tähis EFV.
2. Ventiil katkestab automaatselt gaasivoolu regulaatorist, kui regulaatorit seadmega ühendav gaasijuhe on kahjustatud.
3. Turvaventiiliga kaasas olev väike kuul võib regulaatori raputamisel koliseda. See on normaalne nähtus, mis ei viita defektsele reduktorile.
4. Turvaventiil aktiveerub, kui gaasiseadme gaasitarbimine on suurem, kui regulaator suudab töödelda.

MANOMEETRI FUNKTSIOON

Praegust gaasitaset balloonis tuleks lugeda pärast gaasiseadme sisselülitamist järgmiste värviindikaatorite abil:



Sinine: Gaasiballoon on peaaegu tühi, gaasiballoonis pole enam vedelgaasi.
Kollane: Varajane hoiatus - planeerige täitmine niipea kui võimalik. Gaasiballoon on peagi tühi.
Roheline: Piisavalt gaasi pidevaks tarbimiseks.

TEHNILISED ANDMED MUDEL A310i

Gaasi liik	Butaan	LPG		Propaan		
Sisendrõhk (bar)	0,3 - 7,5	0,3 - 16		1 - 16		
Nominaalne väljundrõhk (mbar)	28 - 30	30	50	30	37	50
ΔP2(mbar)	2	2	-	2	2	-
ΔP5(mbar)	-	-	5	-	-	5
Töötemperatuur	0ºC - 50ºC	-20ºC - 50ºC				
Tulemuslikkus	1,5kg/h	0,8kg/h		1,5kg/h		

TEHNILISED ANDMED MUDEL B310

Gaasi liik	LPG
Sisendrõhk (bar)	1,5 - 16
Nominaalne väljundrõhk (mbar)	1,5 / 2 / 2,5 / 4
ΔP2(mbar)	-
ΔP5(mbar)	-
Töötemperatuur	-20ºC - 50ºC
Tulemuslikkus	8kg/h

KEELATUD ON JÄTTA BALLOONI REGULAATORIT VASTUVÕTJA KÜLGE ÜHENDAMATA.

MUDEL	ÜHENDUS	VÄLJUND	GAASI EFEKTIIVSUS	GAASI LÄBIVOOL	TURVAVENTIIL	MANOMEETER
RG A310	21,8 x 1,814L	9-10mm voolik	1,5kg/h	37mbar	-	-
RG A310IE	21,8 x 1,814L	9-10mm voolik	1,5kg/h	37mbar	JAH	-
RG A310IE-M	21,8 x 1,814L	9-10mm voolik	1,5kg/h	37mbar	JAH	JAH
RG A310099	21,8 x 1,814L	väliskeere 1/4”L	1,5kg/h	37mbar	-	-
RG A310-299	sisekeere 3/8”L	9-10mm voolik	1,5kg/h	37mbar	-	-
RG A310-002	21,8 x 1,814L	väliskeere 1/4”L	1,5kg/h	50mbar	-	-
RG A310-002-M	21,8 x 1,814L	väliskeere 1/4”L	1,5kg/h	50mbar	JAH	JAH
RG A310-484	21,8 x 1,814L	9-10mm voolik	1,5kg/h	30mbar	-	-
RG A310-484-M	21,8 x 1,814L	9-10mm voolik	1,5kg/h	30mbar	JAH	JAH
RG B310-036	21,8 x 1,814L	väliskeere 3/8”L	8kg/h	4bar	-	-
RG B310-037	21,8 x 1,814L	väliskeere 3/8”L	8kg/h	2,5bar	-	-

TOOTJA:
IGT Integrated Gas Technologies,
Gydevang 39-41, 3450 Allerød, Dania
tel.: +45 45 76 99 21
CVRDK27987702

TURUSTAJA:
Bradas
BRADAS Group Sp. z o.o.
ul. M. Konopnickiej 5, 46-300 Olesno
www.bradas.pl

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
Reductor de gaz de joasă și înaltă presiune

MĂSURI DE PRECAUȚIE

1. Butelia de gaz trebuie utilizată întotdeauna în poziție verticală.
2. În cazul utilizării în aer liber, reductorul trebuie protejat corespunzător împotriva ploii.
3. Nu verificați dacă există scurgeri cu flacără. În acest scop, cel mai bine este să folosiți o soluție de detergent și apă sau un alt detector de gaz (preparat în spray sau detector electronic).
4. În cazul oricăror dificultăți sau probleme, opriți alimentarea cu gaz și contactați imediat distribuitorul (furnizorul de gaz).
5. În cazul în care apare o scurgere sau aprinderea gazului scurs, supapa sau conexiunea dintre supapă și reductor trebuie acoperită cu un material umed, iar supapa trebuie închisă.
6. Reductorul este utilizat pentru alimentarea dispozitivelor cu gaz la presiunea indicată pe plăcuța de identificare.
7. Se recomandă înlocuirea reductorului la fiecare 5 ani sau mai devreme de la data producției dacă se constată nereguli. Durata de viață a reductorului depinde de mulți factori, inclusiv de calitatea gazului care curge prin reductor și de condițiile externe.
8. Reductor destinat pentru uz casnic sau pentru butelii turistice (RG A310-299).
9. Înainte de instalare, asigurați-vă că garnitura de cauciuc din supapa buteliei de gaz sau reductor este în stare bună.
10. Vă rugăm să vă asigurați că furtunul flexibil de gaz din PVC este în stare bună și nu are mai mult de 3 ani.
11. Instalați întotdeauna reductorul, atunci când gazul este oprit. Nu scoateți niciodată reductorul când gazul este pornit.
12. Nu mutați butelia de gaz în timpul funcționării.
13. Nu înlocuiți buteliile de gaz în apropierea flăcărilor sau lumânărilor.

CONECTAREA REDUCTORULUI

Înainte de a conecta reductorul la butelie, conectați reductorul la receptor.
Asigurați-vă că nu există flăcări deschise în apropiere și că toate robinetele de pe receptor sunt închise.

Modelul cu evacuare cu furtun

1. Aplicați furtunul pe conectorul reductorului (puteți umezi vârful reductorului cu apă pentru a fi mai ușor de aplicat).
2. Pentru a asigura o conexiune corectă, utilizați o clemă specială, care se vinde de obicei împreună cu furtunul.
3. Asigurați-vă că furtunul de conectare este montat corect pe recipientul de gaz și verificați starea garniturii.
4. Scoateți capacul supapei buteliei.
5. Montați reductorul pe supapa buteliei de gaz, strângeți piulița de conectare cu o cheie.
6. Deschideți alimentarea cu gaz rotind butonul de pe robinetul cilindrului în direcția indicată de săgeată.
7. Verificați etanșeitatea conexiunii folosind detergent sau un detector electronic.
8. Pentru a închide din nou alimentarea cu gaz, rotiți butonul de pe robinetul buteliei în direcția opusă.

Modelul cu ieșire filetată

1. Atașați furtunul la filetul de evacuare.
2. Strângeți piulița de îmbinare cu o forță adecvată pentru a asigura o conexiune strânsă.
3. Asigurați-vă că furtunul de conectare este montat corect pe recipientul de gaz și verificați starea garniturii.
4. Scoateți capacul supapei buteliei.
5. Montați reductorul pe supapa buteliei de gaz, strângeți piulița de conectare cu o cheie.
6. Deschideți alimentarea cu gaz rotind butonul de pe robinetul cilindrului în direcția indicată de săgeată.
7. Verificați etanșeitatea conexiunii folosind detergent sau un detector electronic.
8. Pentru a închide din nou alimentarea cu gaz, rotiți butonul de pe robinetul buteliei în direcția opusă.

PROCEDURA DE DETECTARE A SCURGERILOR PENTRU MODELELE CU MANOMETRU

1. Receptorul de gaz trebuie oprit.
2. Montați reductorul pe robinetul buteliei de gaz și asigurați-vă că este instalat corect.
3. Deschideți alimentarea cu gaz rotind butonul de pe robinetul buteliei. Indicatorul manometrului trebuie să se miște în zona verde.
4. Închideți din nou alimentarea cu gaz rotind butonul de pe robinetul buteliei.
5. Instalația este etanșă și sigură dacă indicatorul se află în continuare în zona verde după 3-5 minute.

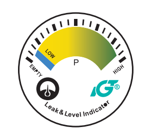
ATENȚIE: Dacă indicatorul s-a deplasat în zona galbenă sau albastră, instalația nu este etanșă. Verificați cauza scurgerii folosind un spray de detectare a scurgerilor, după care repetați procedura de detectare a scurgerilor. Orice scurgeri trebuie oprite înainte de utilizarea dispozitivului cu gaz.

FUNCȚIA SUPAPEI DE SIGURANȚĂ

1. Reductorul cu supapă de siguranță are marcajul EFV pe eticheta de sus.
2. Supapa oprește automat fluxul de gaz din reductor, dacă conducta de gaz care leagă reductorul cu dispozitivul este deteriorată.
3. Bila mică inclusă în supapa de siguranță poate provoca un zdrăngănit dacă reductorul este agitat. Acesta este un fenomen normal și nu indică deteriorarea reductorului.
4. Supapa de siguranță se activează dacă dispozitivul cu gaz are un nivel de consum de gaz mai mare decât poate suporta reductorul.

FUNCȚIA MANOMETRULUI

Nivelul curent al gazului din butelie trebuie citit după pornirea dispozitivului cu gaz folosind următorii indicatori de culoare.



Culoarea albastră: Butelia de gaz este aproape goală, nu mai există gaz lichid în butelia de gaz.
Culoarea galbenă: Avertizare timpurie – programați completarea cât mai curând posibil. Butelia de gaz va fi în curând goală.
Culoarea verde: Suficient gaz pentru consum continuu de gaz.

DATE TEHNICE MODEL A310i

Tip de gaz	Butan	LPG		Propan		
Presiune de intrare (bar)	0,3 - 7,5	0,3 - 16		1 - 16		
Presiune nominală de ieșire (mbar)	28 - 30	30	50	30	37	50
ΔP2(mbar)	2	2	-	2	2	-
ΔP5(mbar)	-	-	5	-	-	5
Temperatura de lucru	0ºC - 50ºC	-20ºC - 50ºC				
Eficiență	1,5kg/h	0,8kg/h		1,5kg/h		

DATE TEHNICE MODEL B310

Tip de gaz	LPG
Presiune de intrare (bar)	1,5 - 16
Presiune nominală de ieșire (mbar)	1,5 / 2 / 2,5 / 4
ΔP2(mbar)	-
ΔP5(mbar)	-
Temperatura de lucru	-20ºC - 50ºC
Eficiență	8kg/h

ESTE INTERZISĂ LĂSAREA REDUCTORULUI PE BUTELIE NECONECTAT LA RECEPTOR.

MODEL	CONEXIUNE	IEȘIRE	EFICIENȚA GAZULUI	CAPACITATEA GAZULUI	SUPAPA DE SIGURANȚĂ	MANOMETRU
RG A310	21,8 x 1,814L	furtun 9-10mm	1,5kg/h	37mbar	-	-
RG A310IE	21,8 x 1,814L	furtun 9-10mm	1,5kg/h	37mbar	DA	-
RG A310IE-M	21,8 x 1,814L	furtun 9-10mm	1,5kg/h	37mbar	DA	DA
RG A310099	21,8 x 1,814L	FE 1/4”L	1,5kg/h	37mbar	-	-
RG A310-299	FI 3/8”L	furtun 9-10mm	1,5kg/h	37mbar	-	-
RG A310-002	21,8 x 1,814L	FE 1/4”L	1,5kg/h	50mbar	-	-
RG A310-002-M	21,8 x 1,814L	FE 1/4”L	1,5kg/h	50mbar	DA	DA
RG A310-484	21,8 x 1,814L	furtun 9-10mm	1,5kg/h	30mbar	-	-
RG A310-484-M	21,8 x 1,814L	furtun 9-10mm	1,5kg/h	30mbar	DA	DA
RG B310-036	21,8 x 1,814L	FE 3/8”L	8kg/h	4bar	-	-
RG B310-037	21,8 x 1,814L	FE 3/8”L	8kg/h	2,5bar	-	-

PRODUCĂTOR:
IGT Integrated Gas Technologies,
Gydevang 39-41, 3450 Allerød, Danemarca
tel.: +45 45 76 99 21
CVRDK27987702

DISTRIBUITOR:
Bradas
BRADAS Group Sp. z o.o.
ul. M. Konopnickiej 5, 46-300 Olesno
www.bradas.pl

ME УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА
Регулатор на низок и висок притисок на гасот

МЕРКИ ЗА ПРЕТПАЗЛИВОСТ

1. Боцата со гас секогаш треба да се употребува во вертикална положба.
2. При користење на отворен простор регулаторот треба да биде заштитен од дожд на соодветен начин.
3. Не проверувајте дали има протекување со помош на отворен оган. За проверка на протекувањето најдобро е да се користи детергент растворен во вода или друг детектор на гас (аеросолен или електронски детектор).
4. Во случај на настанување на какви било потешкотии или проблеми веднаш прекинете го доводот на гас и поврзете се со продавачот (компанијата за гас).
5. Ако дошло до истекување или палење на гасот кој истекува, вентилот или спојот на вентилот со регулаторот треба да се завитка со мокра ткаенина и да се затвори вентилот.
6. Регулаторот се користи за довод на гас во уредите под притисок кој е наведен на фабричката табличка.
7. Се препорачува регулаторот да се заменува на секои 5 години или порано од датумот на производство во случај на откривање на какви било неисправности. Рокот за користење на регулаторот зависи од многу фактори, меѓу кои и од квалитетот на гасот кој поминува низ регулаторот, а исто така и од условите на околната средина.
8. Регулаторот е наменет за домашна употреба или за туристички боци (RG A310-299).
9. Пред монтирањето убедете се дека гумената влошка на вентилот или регулаторот на боцата за гас е во исправна состојба.
10. Убедете се дека еластичното црево за гас од ПВЦ е во добра состојба и дека нема повеќе од 3 години.
11. Секогаш монтирајте го регулатотот откако ќе го прекинете доводот на гас. Никогаш не вадете го регулаторот ако доводот на гас е отворен.
12. Не преместувајте ги боците со гас за време на работата.
13. Не ставајте ги боците со гас во близина на извор на отворен оган или на свеќи.

ПРИКЛУЧУВАЊЕ НА РЕГУЛАТОРОТ

Пред приклучувањето на регулаторот на боцата тој најпрвин треба да се приклучи на ресиверот.
Убедете се дека во близина нема извори на отворен оган и дека сите славини на ресиверот се затворени.

Модел со излезен приклучок за црево

1. Поврзете го цревото со приклучокот на регулаторот (за олеснување на процесот крајот на спојката на регулаторот може да се навлажни со вода).
2. За да се обезбеди правилно приклучување користете специјална стега за црево која обично се продава заедно со цревото.
3. Убедете се дека цревото за поврзување е правилно монтирано на гасниот ресивер и проверете ја состојбата на влошката.
4. Симнете го поклопецот на вентилот на боцата.
5. Монтирајте го регулаторот на вентилот од боцата, затегнете ја навртката за прицврстување со помош на рачвасти клуч.
6. Отворете го доводот на гас со вртење на рачката од вентилот на боцата во правец кој е покажан со стрелка.
7. Проверете ја херметичноста на спојката со помош на детергент или електронски детектор.
8. За повторно да го прекинете доводот на гас свртете ја рачката од вентилот на боцата во спротивен правец.

Модел со излезен приклучок со навој

1. Поврзете го цревото со навојот на излезот.
2. Затегнете ја навртката за спојување со доволна сила за да се добие цврсто налегнување.
3. Убедете се дека цревото за поврзување е правилно монтирано на гасниот ресивер и проверете ја состојбата на влошката.
4. Симнете го поклопецот на вентилот на боцата.
5. Монтирајте го регулаторот на вентилот од боцата, затегнете ја навртката за прицврстување со помош на рачвест клуч.
6. Отворете го доводот на гас со вртење на рачката од вентилот на боцата во правец кој е покажан со стрелка.
7. Проверете ја херметичноста на спојката со помош на детергент или електронски детектор.
8. За повторно да го прекинете доводот на гас свртете ја рачката од вентилот на боцата во спротивен правец.

ПОСТАПКА ЗА ОТКРИВАЊЕ НА ИСТЕКУВАЊЕ ЗА МОДЕЛИ СО МАНОМЕТАР

1. Гасниот ресивер треба да биде затворен.
2. Монтирајте го регулаторот на вентилот на боцата за гас и убедете се дека тој е монтиран правилно.
3. Отворете го доводот на гас со вртење на рачката од вентилот на боцата. Стрелката на уредот за мерење треба да се наоѓа во областа на зеленото поле.
4. Повторно затворете го доводот на гас со вртење на рачката од вентилот на боцата.
5. Системот е херметичен и безбеден ако стрелката останува во зеленото поле во текот на 3-5 минути.

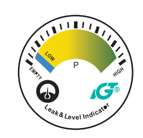
НАПОМЕНИ: Ако стрелката се придвижува во жолтата или сината област тоа значи дека монтирањето не е херметично. Проверете ја причината за истекувањето со помош на спреј за откривање на истекување, а потоа повторете ја постапката за откривање на истекување. Сите истекувања треба да бидат отстранети пред почетокот на користењето на гасниот уред.

РАБОТА НА БЕЗБЕДНОСНИОТ ВЕНТИЛ

1. Регулаторот со безбедносен вентил има ознака EFV на горниот знак.
2. Вентилот автоматски го затвора протокот на гас ако гасната линија која го поврзува регулаторот со уредот е оштетена.
3. Малечката куглица која е монтирана во безбедносниот вентил може да издава звук на удирање ако се протресе регулаторот. Тоа е нормална појава која не укажува на неисправност на регулаторот.
4. Безбедносниот вентил се активира ако потрошувачката на гас во гасниот уред е поголема отколку што може да издржи регулаторот.

РАБОТА НА МАНОМЕТАРОТ

Моменталното ниво на гас во боцата може да се определи според индикаторите во боја на гасниот уред:



Сина боја: боцата за гас е скоро празна, во неа повеќе нема течен гас.
Жолта боја: рано предупредување – неопходно е да се наполни боцата колку што е можно побрзо. Боцата за гас наскоро ќе се испразни.
Зелена боја: Доволно количество на гас за подолготрајна употреба.

ТЕХНИЧКИ КАРАКТЕРИСТИКИ НА МОДЕЛОТ A310i

Вид на гас	Бутан	ТНГ		Пропан		
Притисок на влез (bar)	0,3 - 7,5	0,3 - 16		1 - 16		
Номинален притисок на излез (mbar)	28 - 30	30	50	30	37	50
ΔP2(mbar)	2	2	-	2	2	-
ΔP5(mbar)	-	-	5	-	-	5
Работна температура	0ºC - 50ºC	-20ºC - 50ºC				
Капацитет	1,5kg/h	0,8kg/h		1,5kg/h		

ТЕХНИЧКИ КАРАКТЕРИСТИКИ НА МОДЕЛОТ B310

Вид на гас	ТНГ
Притисок на влез (bar)	1,5 - 16
Номинален притисок на излез (mbar)	1,5 / 2 / 2,5 / 4
ΔP2(mbar)	-
ΔP5(mbar)	-
Работна температура	-20ºC - 50ºC
Капацитет	8kg/h

ЗАБРАНЕТО Е ДА СЕ ОСТАВА РЕГУЛАТОРОТ НА БОЦАТА БЕЗ ДА СЕ ПРИКЛУЧИ НА РЕСИВЕРОТ.

МОДЕЛ	ПРИКЛУЧОК	ИЗЛЕЗ	ПОТРОШУВАЧКА НА ГАС	ПРОПУСНА СПОСОБНОСТ НА ПРОТОКОТ НА ГАС	БЕЗБЕДНОСЕН ВЕНТИЛ	МАНОМЕТАР
RG A310	21,8 x 1,814L	Црево 9-10 mm	1,5kg/h	37mbar	-	-
RG A310IE	21,8 x 1,814L	Црево 9-10 mm	1,5kg/h	37mbar	ДА	-
RG A310IE-M	21,8 x 1,814L	Црево 9-10 mm	1,5kg/h	37mbar	ДА	ДА
RG A310099	21,8 x 1,814L	hадворешен навој 1/4 цол	1,5kg/h	37mbar	-	-
RG A310-299	bнатрешен навој 3/8 цол	Црево 9-10 mm	1,5kg/h	37mbar	-	-
RG A310-002	21,8 x 1,814L	hадворешен навој 1/4 цол	1,5kg/h	50mbar	-	-
RG A310-002-M	21,8 x 1,814L	hадворешен навој 1/4 цол	1,5kg/h	50mbar	ДА	ДА
RG A310-484	21,8 x 1,814L	Црево 9-10 mm	1,5kg/h	30mbar	-	-
RG A310-484-M	21,8 x 1,814L	Црево 9-10 mm	1,5kg/h	30mbar	ДА	ДА
RG B310-036	21,8 x 1,814L	hадворешен навој 3/8 цол	8kg/h	4bar	-	-
RG B310-037	21,8 x 1,814L	hадворешен навој 3/8 цол	8kg/h	2,5bar	-	-

ПРОИЗВОДИТЕЛ:
IGT Integrated Gas Technologies,
Гјудеванг 39-41, 3450 Алерјод, Данска
тел.: +45 45 76 99 21
CVRDK27987702

ДИСТРИБУТЕР:
Bradas
BRADAS Group Sp. z o.o.
ul. M. Konopnickiej 5, 46-300 Olesno
www.bradas.pl

RS UPUTSTVO ZA UPOTREBU
Reduktor gasa niskog i visokog pritiska

MERE PREDOSTROŽNOSTI

1. Plinska boca se uvek mora koristiti u vertikalnom položaju.
2. Kada se koristi na otvorenom, reduktor mora biti pravilno zaštićen od kiše.
3. Ne proveravajte curenje pomoću plamena. U tu svrhu je najbolje koristiti rastvor deterdženta i vode ili neki drugi detektor gasa (preparat u spreju ili elektronski detektor).
4. U slučaju bilo kakvih poteškoća ili problema, isključite dovod gasa i odmah kontaktirajte svog prodavca (isporučioca gasa).
5. Ako dođe do curenja gasa ili paljenja gasa koji curi, ventil ili spoj između ventila i reduktora treba pokriti mokrim materijalom i zatvoriti ventil.
6. Reduktor se koristi za snabdevanje uređaja gasom pod pritiskom naznačenim na natpisnoj pločici.
7. Preporučuje se zamena reduktora svakih 5 godina od datuma proizvodnje ili ranije ako se otkriju bilo kakve nepravilnosti. Vek trajanja reduktora zavisi od mnogih faktora, uključujući kvalitet gasa koji protiče kroz reduktor i spoljašnje uslove.
8. Reduktor namenjen za kućnu upotrebu ili za putne boce (RG A310-299).
9. Pre ugradnje, uverite se da je gumena zaptivka u ventilu plinske boce ili reduktoru u dobrom stanju.
10. Uverite se da je fleksibilno PVC crevo za gas u dobrom stanju i da nije starije od 3 godine.
11. Uvek montirajte reduktor kada je gas isključen. Nikada ne skidajte reduktor kada je gas uključen.
12. Ne pomerajte plinsku bocu tokom rada.
13. Ne menjajte plinske boce u blizini plamena ili sveća.

PRIKLJUČIVANJE REDUKTORA

Pre povezivanja reduktora sa bocom, povežite reduktor sa prijemnikom.
Uverite se da u blizini nema otvorenog plamena i da su sve slavine na prijemniku zatvorene.

Model sa izlazom za crevo

1. Stavite crevo na konektor reduktora (kraj reduktora možete navlažiti vodom da biste ga lakše stavili).
2. Da biste osigurali pravilno povezivanje, koristite posebnu stezaljku, koja se obično prodaje sa crevom.
3. Uverite se da je priključno crevo pravilno montirano na prijemnik gasa i proverite stanje zaptivke.
4. Skinite poklopac ventila boce.
5. Postavite reduktor na ventil plinske boce, zategnite spojnu maticu ključem.
6. Otvorite dovod gasa okretanjem dugmeta na ventilu boce u smeru koji pokazuje strelica.
7. Proverite da li instalacija propušta gas pomoću deterdženta ili elektronskog detektora.
8. Da biste ponovo zatvorili dovod gasa, okrenite dugme na ventilu boce u suprotnom smeru.

Model sa izlazom sa navojem

1. Pričvrstite crevo na izlazni navoj.
2. Zategnite spojnu maticu dovoljnom snagom da osigurate čvrst spoj.
3. Uverite se da je priključno crevo pravilno montirano na prijemnik gasa i proverite stanje zaptivke.
4. Skinite poklopac ventila boce.
5. Postavite reduktor na ventil plinske boce, zategnite spojnu maticu ključem.
6. Otvorite dovod gasa okretanjem dugmeta na ventilu boce u smeru koji pokazuje strelica.
7. Proverite da li instalacija propušta gas pomoću deterdženta ili elektronskog detektora.
8. Da biste ponovo zatvorili dovod gasa, okrenite dugme na ventilu boce u suprotnom smeru.

POSTUPAK OTKRIVANJA CURENJA ZA MODELE SA MANOMETROM

1. Prijemnik gasa mora biti isključen.
2. Postavite reduktor na ventil plinske boce i proverite da li je pravilno instaliran.
3. Otvorite dovod gasa okretanjem dugmeta na ventilu boce. Igla merača treba da se kreće unutar zelene površine.
4. Zatvorite dovod gasa okretanjem dugmeta na ventilu boce.
5. Instalacija je hermetički zatvorena i bezbedna ako je igla i dalje unutar zelene površine nakon 3-5 minuta.

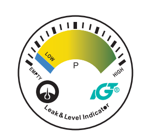
NAPOMENA: Ako se igla pomerala po žutoj ili plavoj površini, instalacija curi. Proverite uzrok curenja pomoću spreja za otkrivanje curenja, a zatim ponovite postupak otkrivanja curenja. Svako curenje mora biti popravljeno pre upotrebe plinskog uređaja.

FUNKCIJA SIGURNOSNOG VENTILA

1. Reduktor sa sigurnosnim ventilom ima oznaku EFV na gornjoj etiketi.
2. Ventil automatski prekida protok gasa iz reduktora ako je oštećena cev koja povezuje reduktor sa uređajem.
3. Mala kuglica koja predstavlja element sigurnosnog ventila može izazvati zveckanje ako se reduktor protrese. Ovo je normalna pojava i ne ukazuje na oštećenje reduktora.
4. Sigurnosni ventil se aktivira ako plinski uređaj ima veći nivo potrošnje gasa nego što regulator može da podnese.

FUNKCIJA MANOMETRA

Trenutni nivo gasa u boci treba očitati nakon uključivanja plinskog uređaja pomoću sledećih indikatora u boji:



Plava boja: Plinska boca je skoro prazna, u plinskoj boci više nema tečnog gasa.
Žuta boja: Rano upozorenje – organizujte dopunu što je pre moguće. Plinska boca će uskoro biti prazna.
Zelena boja: Dovoljno gasa za kontinuiranu upotrebu.

SPECIFIKACIJE MODEL A310i

Vrsta gasa	Butan	LPG		Propan		
Ulazni pritisak (bar)	0,3 - 7,5	0,3 - 16		1 - 16		
Nominalni izlazni pritisak (mbar)	28 - 30	30	50	30	37	50
ΔP2(mbar)	2	2	-	2	2	-
ΔP5(mbar)	-	-	5	-	-	5
Radna temperatura	0ºC - 50ºC	-20ºC - 50ºC				
Efikasnost	1,5kg/h	0,8kg/h		1,5kg/h		

SPECIFIKACIJE MODEL B310

Vrsta gasa	LPG
Ulazni pritisak (bar)	1,5 - 16
Nominalni izlazni pritisak (mbar)	1,5 / 2 / 2,5 / 4
ΔP2(mbar)	-
ΔP5(mbar)	-
Radna temperatura	-20ºC - 50ºC
Efikasnost	8kg/h

ZABRANJENO JE NA BOCI OSTAVLJATI REDUKTOR KOJI NIJE PRIKLJUČEN NA PRIJEMNIK.

MODEL	KONEKTORI	IZLAZ	EFIKASNOST GASA	KAPACITET GASA	SIGURNOSNI VENTIL	MANOMETAR
RG A310	21,8 x 1,814L	crevo 9-10mm	1,5kg/h	37mbar	-	-
RG A310IE	21,8 x 1,814L	crevo 9-10mm	1,5kg/h	37mbar	DA	-
RG A310IE-M	21,8 x 1,814L	crevo 9-10mm	1,5kg/h	37mbar	DA	DA
RG A310099	21,8 x 1,814L	SN 1/4”L	1,5kg/h	37mbar	-	-
RG A310-299	UN 3/8”L	crevo 9-10mm	1,5kg/h	37mbar	-	-
RG A310-002	21,8 x 1,814L	SN 1/4”L	1,5kg/h	50mbar	-	-
RG A310-002-M	21,8 x 1,814L	SN 1/4”L	1,5kg/h	50mbar	DA	DA
RG A310-484	21,8 x 1,814L	crevo 9-10mm	1,5kg/h	30mbar	-	-
RG A310-484-M	21,8 x 1,814L	crevo 9-10mm	1,5kg/h	30mbar	DA	DA
RG B310-036	21,8 x 1,814L	SN 3/8”L	8kg/h	4bar	-	-
RG B310-037	21,8 x 1,814L	SN 3/8”L	8kg/h	2,5bar	-	-

PROIZVOĐAČ:
IGT Integrated Gas Technologies,
Gydevang 39-41, 3450 Allerød, Dania
tel.: +45 45 76 99 21
CVRDK27987702

DISTRIBUTER:
Bradas
BRADAS Group Sp. z o.o.
ul. M. Konopnickiej 5, 46-300 Olesno
www.bradas.pl